

HP Officejet/HP Officejet Pro

Przewodnik czynności wstępnych dotyczący faksu

Guía de introducción del fax

Guia de Introdução ao Fax

Οδηγός έναρξης χρήσης φαξ



Copyright Information

© 2007 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Edition 1, 2/2007

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

Trademark credits

Microsoft® and Windows® are U.S. registered trademarks of Microsoft Corporation.

Informations sur le copyright

© 2007 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Édition 1, 2/2007

Toute reproduction, adaptation ou traduction sans autorisation écrite préalable est interdite, à l'exception de ce qui est autorisé en vertu des lois sur le copyright.

Les informations contenues dans ce document sont sujettes à des modifications sans préavis.

Les seules garanties couvrant les produits et les services HP sont celles stipulées de façon explicite dans les déclarations de garantie accompagnant ces produits et services. Rien dans le présent document ne peut être considéré comme constituant une garantie supplémentaire. HP n'est en aucun cas responsable des éventuelles omissions ou erreurs d'ordre technique ou éditorial contenues dans le présent document.

Crédits

Microsoft® et Windows® sont des marques commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa



Podczas korzystania z produktu zawsze należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa w celu zmniejszenia ryzyka doznania obrażeń na skutek działania ognia lub porażenia elektrycznego.

1. Należy przeczytać i przyswoić sobie wszystkie instrukcje zawarte w dokumentacji dostarczonej wraz z urządzeniem.
2. Urządzenie należy podłączać tylko do uziemionego gniazda prądu elektrycznego. W razie braku pewności, czy gniazdo elektryczne jest uziemione, należy zasięgnąć porady wykwalifikowanego elektryka.
3. Urządzenie należy podłączać do gniazda sieci elektrycznej wyłącznie za pomocą przewodu zasilania dostarczonego wraz z urządzeniem.
4. Jeśli urządzenie wyposażono w funkcję faksowania, należy korzystać z dostarczonego wraz z nim przewodu telefonicznego.
5. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i zaleceń umieszczonych na urządzeniu.
6. Przed czyszczeniem należy odłączyć urządzenie od gniazda sieciowego.
7. Nie wolno instalować ani używać urządzenia w pobliżu wody, a także nie wolno obsługiwać go mokrymi rękoma.
8. Należy umieścić produkt na stabilnej powierzchni.
9. Urządzenie należy zainstalować w bezpiecznym miejscu, w którym przewód zasilania nie będzie narażony na uszkodzenie ani nadeptanie i w którym nie będzie można się o ten przewód potknąć.
10. Jeśli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, należy zapoznać się z częścią „Konserwacja i rozwiązywanie problemów” w elektronicznej wersji instrukcji obsługi na dysku Starter CD.
11. Wewnątrz urządzenia nie ma żadnych części, które mogą być naprawiane przez użytkownika. Czynności serwisowe należy zlecać wykwalifikowanym pracownikom serwisu.

Informações de segurança



Sempre obedeça às precauções básicas de segurança ao usar este produto para diminuir o risco de queimaduras ou choques elétricos.

1. Leia e certifique-se de que entende todas as instruções na documentação que acompanha o dispositivo.
2. Utilize somente uma tomada elétrica aterrada ao conectar este produto a uma fonte de energia. Se você não souber se a tomada está aterrada, peça ajuda a um electricista.
3. Ao conectar o dispositivo à tomada elétrica, use apenas o cabo de alimentação fornecido com o dispositivo.
4. Se seu dispositivo suportar fax, use o cabo telefônico incluído com o dispositivo.
5. Obedeça a todos os avisos e instruções do dispositivo.
6. Desconecte este dispositivo da tomada da parede antes de limpá-lo.
7. Não instale ou utilize este dispositivo perto de substâncias líquidas ou quando estiver com as mãos molhadas.
8. Instale o produto com segurança em uma superfície estável.
9. Instale o dispositivo em um local protegido onde ninguém possa pisar ou tropeçar no cabo de alimentação e onde esse cabo não possa ser danificado.
10. Se o dispositivo não funcionar corretamente, consulte "Manutenção e solução de problemas" no guia do usuário exibido na tela do Starter CD.
11. O produto não contém peças que possam ser reaproveitadas pelo usuário. Em caso de problemas com a impressora, entre em contato com o pessoal qualificado para assistência e manutenção da impressora.

Información de seguridad



Tome las precauciones básicas de seguridad siempre que vaya a usar este producto para reducir el riesgo de daños por fuego o descarga eléctrica.

1. Lea y comprenda todas las instrucciones de la documentación que viene con el dispositivo.
2. Al conectar este producto a una fuente de poder, utilice solamente una toma de corriente con conexión a tierra. Si no sabe si la toma tiene conexión a tierra, verifíquelo con un electricista calificado.
3. Al conectar el dispositivo a la toma de corriente, utilice sólo el cable de alimentación proporcionado con el dispositivo.
4. Si el dispositivo admite el fax, utilice el cable telefónico que incluye el dispositivo.
5. Tenga presente todos los avisos y las instrucciones indicadas en el dispositivo.
6. Antes de proceder a su limpieza, desenchufe este dispositivo de la toma de corriente.
7. No instale ni utilice este dispositivo cerca del agua o cuando esté mojado.
8. Instale el dispositivo de manera segura sobre una superficie estable.
9. Instale el dispositivo en un lugar protegido donde nadie pueda pisar el cable de alimentación eléctrica ni tropezar con él y donde dicho cable no sufra daños.
10. En caso de que el dispositivo no funcione con normalidad, consulte "Mantenimiento y solución de problemas" en la guía del usuario en pantalla del Starter CD.
11. Dentro del producto no hay piezas que el usuario pueda reparar. Confíe las tareas de servicio a personal de servicio calificado.

Πληροφορίες ασφάλειας



Ακολουθείτε πάντα τα βασικά προληπτικά μέτρα ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, προκειμένου να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού από φωτιά ή ηλεκτροπληξία.

1. Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες της τεκμηρίωσης που συνοδεύει τη συσκευή.
2. Χρησιμοποιείτε μόνο καλά γειωμένη πρίζα όταν συνδέετε αυτό το προϊόν στην πηγή τροφοδοσίας. Σε περίπτωση που δεν γνωρίζετε αν η πρίζα είναι γειωμένη, ρωτήστε έναν ηλεκτρολόγο.
3. Για τη σύνδεση της συσκευής σε πρίζα, χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο ρεύματος που παρέχεται μαζί με τη συσκευή.
4. Εάν η συσκευή σας υποστηρίζει φαξ, χρησιμοποιήστε το καλώδιο τηλεφώνου που περιλαμβάνεται μαζί με τη συσκευή.
5. Να λαμβάνετε υπόψη τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που συνοδεύουν τη συσκευή.
6. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
7. Μην εγκαθιστάτε ή χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό ή όταν τα χέρια σας είναι υγρά.
8. Εγκαταστήστε το προϊόν με ασφάλεια σε μια σταθερή επιφάνεια.
9. Τοποθετήστε τη συσκευή σε προστατευμένη θέση, όπου το καλώδιο δεν αποτελεί εμπόδιο και δε μπορεί να πάθει βλάβη.
10. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί κανονικά, ανατρέξτε στην ενότητα "Συντήρηση και αντιμετώπιση προβλημάτων" στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που περιλαμβάνεται στο Starter CD.
11. Δεν υπάρχει κανένα τμήμα στο εσωτερικό του εκτυπωτή που να μπορεί να επισκευαστεί από το χρήστη. Αναθέστε τη συντήρηση και την επισκευή σε ειδικευμένο προσωπικό τεχνικής υποστήριξης.

Konfigurowanie faksu

Niniejszy przewodnik czynności wstępnych zawiera instrukcje dotyczące konfigurowania faksu.

Więcej informacji na temat funkcji faksu oferowanych przez dostarczone urządzenie znajduje się w elektronicznej wersji instrukcji obsługi na dysku Starter CD.

OSTRZEŻENIE: Jeżeli nie korzystasz z przewodu dostarczonego wraz z urządzeniem do połączenia gniazdka telefonicznego z urządzeniem, faksowanie może być niemożliwe.

Jest to specjalny przewód, który różni się od innych przewodów telefonicznych dostępnych w domu czy biurze. Jeśli dołączony przewód telefoniczny jest zbyt krótki, należy zapoznać się z punktem „Rozwiązywanie problemów z faksowaniem”.

Krok 1: Rozpoznanie rodzaju stosowanego systemu telefonicznego (równoległy lub szeregowy)

Przed rozpoczęciem konfiguracji urządzenia do faksowania należy sprawdzić, jaki rodzaj systemu telefonicznego jest stosowany w danym kraju/regionie.

UWAGA: Instrukcje dotyczące konfiguracji faksowania różnią się w zależności od tego, czy posiadasz szeregowy czy równoległy system telefoniczny.

Jeśli kraj/region nie znajduje się w następujących sekcjach, prawdopodobnie jest w nim stosowany szeregowy system telefoniczny. Jeżeli nie masz pewności, z którego rodzaju systemu telefonicznego korzystasz (równoległego czy szeregowego), zasięgnij informacji u operatora telekomunikacyjnego.

Kraje/regiony z równoległymi systemami telefonicznymi

W przypadku systemu równoległego jest możliwe podłączenie współdzielonego sprzętu telefonicznego do linii za pomocą gniazda „2-EXT” z tyłu urządzenia.

Ameryka łacińska	Arabia Saudyjska	Argentyna
Australia	Brazylia	Chile
Chiny	Grecja	Indie
Hiszpania	Indie	Indonezja
Irlandia	Japonia	Kanada
Kolumbia	Korea	Malezja
Meksyk	Polska	Portugalia
Rosja	Singapur	Tajlandia
Tajwan	USA	Wenezuela
Vietnam		

UWAGA: W przypadku równoległego systemu telefonicznego firma HP zaleca użycie kabla dwużyłowego dostarczonego z urządzeniem do podłączenia go do ściennego gniazda telefonicznego.

W przypadku równoległego systemu telefonicznego należy przejść do punktu „Krok 2: Określanie rodzaju linii telefonicznej (oddzielna lub współużytkowana)”.

Kraje/regiony z szeregowymi systemami telefonicznymi

W systemie szeregowym typ złącza we współdzielonych urządzeniach telefonicznych (modemy, telefony, automatyczne sekretarki) nie pozwala na fizyczne podłączenie go do portu „2-EXT” w urządzeniu. Wszystkie urządzenia muszą być podłączone do ściennego gniazda telefonicznego.

UWAGA: W krajach/regionach, w których wykorzystuje się szeregowy system telefoniczny, kabel telefoniczny dostarczony z urządzeniem może mieć dodatkową wtyczkę. Umożliwia ona podłączenie innych urządzeń telefonicznych do gniazda, do którego podłączono urządzenie.

Informacje na temat konfigurowania urządzenia przy pomocy szeregowego systemu telefonicznego można znaleźć na stronie internetowej konfiguracji faksu dla danego kraju/regionu.

Austria	URL: www.hp.com/at/faxconfig
Belgia (j. holenderski)	URL: www.hp.be/nl/faxconfig
Belgia (j. francuski)	URL: www.hp.be/fr/faxconfig
Dania	URL: www.hp.dk/faxconfig

Finlandia	URL: www.hp.fi/faxconfig
Francja	URL: www.hp.com/fr/faxconfig
Niemcy	URL: www.hp.com/de/faxconfig
Irlandia	URL: www.hp.com/ie/faxconfig
Włochy	URL: www.hp.com/it/faxconfig
Norwegia	URL: www.hp.no/faxconfig
Holandia	URL: www.hp.nl/faxconfig
Portugalia	URL: www.hp.pt/faxconfig
Hiszpania	URL: www.hp.es/faxconfig
Szwecja	URL: www.hp.se/faxconfig

Szwajcaria (region francuskojęzyczny)	URL: www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Szwajcaria (region niemieckojęzyczny)	URL: www.hp.com/ch/de/faxconfig
Wielka Brytania	URL: www.hp.com/uk/faxconfig

UWAGA: Po skonfigurowaniu urządzenia pod kątem faksowania należy przejść do punktu „Krok 3: Zarządzanie ustawieniami faksu i ich konfigurowanie”.

Krok 2: Określanie rodzaju linii telefonicznej (oddzielna lub współużytkowana)

Jeśli stwierdzono, że wykorzystywany jest system telefoniczny typu równoległego, należy określić, czy urządzenie będzie podłączone do własnej (oddzielnej) linii telefonicznej, czy też będzie podłączone do tej samej linii, co inne urządzenia (tj. do linii współużytkowanej).

UWAGA: Jeżeli do odbioru połączeń faksowych jest używana linia z usługą poczty głosowej, nie można odbierać faksów w sposób automatyczny. Faksy trzeba będzie odbierać ręcznie. Oznacza to, że konieczna jest obecność użytkownika, który osobiście odbiera połączenia przychodzące. Jeśli zamiast tego chcesz odbierać faksy automatycznie, skontaktuj się z operatorem sieci telefonicznej, aby wykupić usługę dzwonienia dystynktywnego lub załóż oddzielną linię telefoniczną do faksowania.

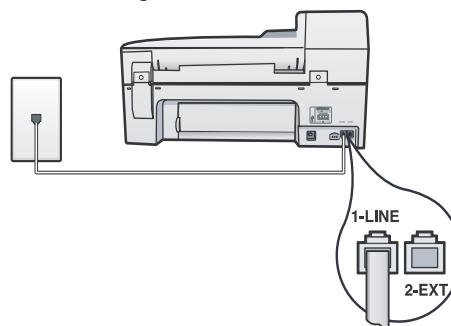
Informacje na temat zmiany ustawienia automatycznego odbierania połączeń zawiera elektroniczna wersja instrukcji dostępna na dysku Starter CD.

Linia telefoniczna tylko dla połączeń faksowych

W niniejszej sekcji opisano korzystanie z faksu z użyciem następujących rodzajów linii telefonicznych:

- Linia telefoniczna tylko dla połączeń faksowych - nie jest współdzielona z żadnym innym urządzeniem, takim jak telefon czy automatyczna sekretarka.
- Linia telefoniczna tylko dla połączeń faksowych - współdzielona, ale korzystająca z usługi dzwonienia dystynktywnego.
- Linia PBX lub ISDN - więcej informacji na temat linii PBX i ISDN znajduje się w elektronicznej wersji instrukcji obsługi na dysku Starter CD.

- Odłącz wszystkie urządzenia telefoniczne z gniazda telefonicznego, do którego jest podłączane urządzenie.
- Podłącz kabel telefoniczny dostarczony z urządzeniem do portu 1-LINE w urządzeniu i do gniazda telefonicznego.



- Jeśli jest wykupiona usługa dzwonienia dystynktywnego, zmień ustawienia wzorca sygnału dzwonka na wzorec, który został przydzielony dla tego numeru faksu przez operatora sieci telefonicznej, na przykład podwójne lub potrójne dzwonki.

Więcej informacji na temat zmieniania tego ustawienia znajduje się w elektronicznej wersji instrukcji obsługi na dysku Starter CD.

- Przejdź do witryny sieci Web „Krok 3: Zarządzanie ustawieniami faksu i ich konfigurowanie”.

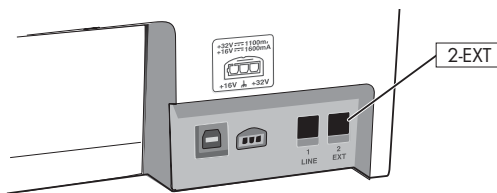
UWAGA: Fabrycznym ustawieniem urządzenia jest odpowiadanie na wszystkie wzorce dzwonienia. Jeśli nie zostanie ustawiony prawidłowy wzorec dzwonienia, przypisany przez operatora sieci telefonicznej do numeru faksu, urządzenie może odbierać zarówno połączenia głosowe, jak i faksowe, lub nie odbierać żadnych połączeń.

Współdzielona linia telefoniczna

Jeśli faks będzie podłączony do tej samej linii telefonicznej co inne urządzenia, takie jak telefon, automatyczna sekretarka, komputer/modem komputerowy czy identyfikator rozmówcy, lub jeśli do odbioru połączeń faksowych jest używana linia z usługą poczty głosowej, wykonaj następujące czynności, aby określić, jak należy skonfigurować faks.

1. Wykonaj czynności opisane w części „Linia telefoniczna tylko dla połączeń faksowych”.

2. Podłącz dodatkowe urządzenia do portu 2-EXT z tyłu urządzenia..



3. Przy pomocy poniższych tabel określ dalszą konfigurację faksu.

Skorzystaj z tabel ustawień faksu

Należy określić, w jaki sposób będzie wykorzystywana linia telefoniczna, do której został podłączony faks, a następnie skonfigurować funkcję faksowania oferowaną przez urządzenie na podstawie tabel konfiguracji faksu. Informacje na temat odczytywania tych tabel zawiera punkt „Sposób korzystania z tabel ustawień faksu” na stronie 11.

- Połączenia głosowe i faksowe (patrz tabela 1)
- Połączenia głosowe, faks i Internet (dial-up) (patrz tabela 3)
- Faks i Internet (patrz tabela 2)
- Połączenia głosowe, faks i Internet (DSL) (patrz tabela 4)

Tabela 1 Połączenia głosowe i faksowe

Jakie urządzenia zostaną podłączone do urządzenia?	Telefon		• Telefon • Automatyczna sekretarka	
Czy linia jest objęta usługą dzwonienia dystynktywnego?	Nie	Tak	Nie	Tak
Ustawienia faksu powinny wyglądać w ten sposób...				
Następnie przeprowadź konfigurację numer	3	1, 9, 2	1, 7	1, 9, 7

Tabela 2 Faks i Internet

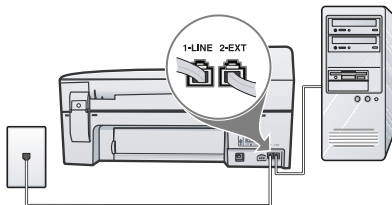
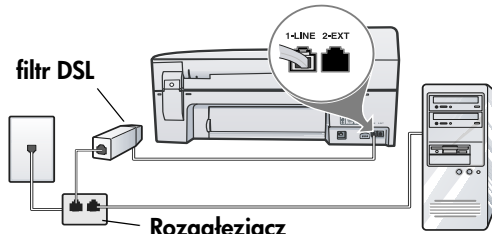
Co zostanie podłączone do urządzenia?	• Komputer • Modem	
Jakiego rodzaju linia jest wykorzystywana do łączenia się z Internetem?	połączenie typu dial-up	DSL
Ustawienia faksu powinny wyglądać w ten sposób...		
Następnie przeprowadź konfigurację numer	4, 5, 1, 2, 6	8, 1, 2, 6

Tabela 3 Połączenia głosowe, faks i Internet (dial-up)

Z tabeli tej należy korzystać, jeśli do urządzenia podłącza się telefon, komputer i modem komputerowy.

UWAGA: Informacje na temat łączenia się z Internetem za pośrednictwem linii DSL zawiera tabela 4, „Połączenia głosowe, faks i Internet (DSL)”.

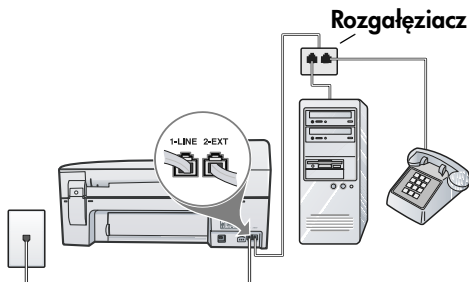
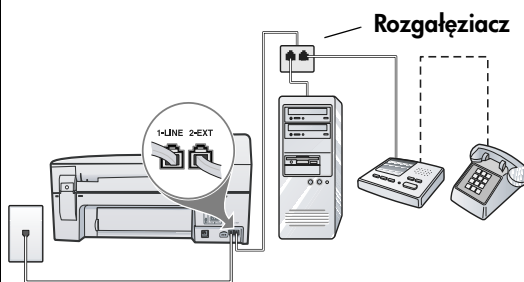
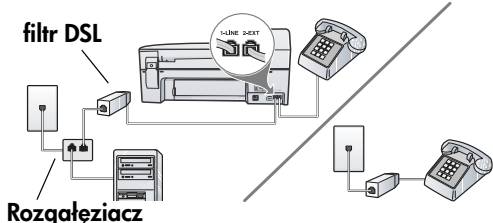
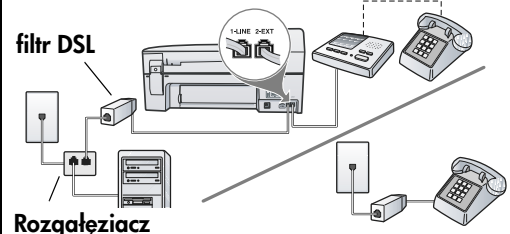
Czy do urządzenia jest podłączona automatyczna sekretarka?	Nie		Tak	
Czy linia jest objęta usługą dzwonienia dystynktywnego?	Nie	Tak	Nie	Tak
Ustawienia faksu powinny wyglądać w ten sposób...				
Następnie przeprowadź konfigurację numer	4, 10, 5, 3	4, 10, 5, 3, 9	4, 10, 5, 1, 7	4, 10, 5, 1, 9, 7

Tabela 4 Połączenia głosowe, faks i Internet (DSL)

Z tabeli tej należy korzystać, jeśli do urządzenia podłącza się telefon, komputer i modem komputerowy.

UWAGA: Informacje na temat łączenia się z Internetem za pośrednictwem modemu zawiera tabela 3, „Połączenia głosowe, faks i Internet (dial-up)”.

Czy do urządzenia jest podłączona automatyczna sekretarka?	Nie		Tak	
Czy linia jest objęta usługą dzwonienia dystynktywnego?	Nie	Tak	Nie	Tak
Ustawienia faksu powinny wyglądać w ten sposób...				
Następnie przeprowadź konfigurację numer	8, 3	8, 3, 9	8, 1, 7	8, 1, 9, 7

Wytyczne konfiguracji

Nr konfiguracji	Instrukcje dotyczące konfiguracji
1	Skonfiguruj urządzenie, aby automatycznie odbierać połączenia przychodzące. Informacje na temat zmiany ustawienia automatycznego odbierania połączeń zawiera elektroniczna wersja instrukcji dostępna na dysku Starter CD.
2	(Opcjonalne) Zmień ustawienie Dzwon. do odebr. na jeden lub dwa dzwonki. Więcej informacji na temat zmieniania tego ustawienia znajduje się w elektronicznej wersji instrukcji obsługi na dysku Starter CD.
3	Określ, jak w urządzeniu mają być odbierane połączenia: automatycznie czy ręcznie. - Po ustawieniu automatycznego odbierania połączeń urządzenie będzie odpowiadać na wszystkie przychodzące rozmowy i odbierać faksy. W takim przypadku urządzenie nie będzie rozróżniać połączeń głosowych i faksów; jeżeli połączenie ma być rozmową telefoniczną, jest konieczna odpowiedź zanim urządzenie odpowie na połączenie. - Jeśli urządzenie zostanie przestawione w tryb ręcznego odbierania faksów, będzie konieczna obecność użytkownika, który osobiście odbierze przychodzące połączenia faksowe, w przeciwnym razie w urządzeniu nie będzie możliwe odbieranie faksów. Informacje na temat zmiany ustawienia automatycznego odbierania połączeń zawiera elektroniczna wersja instrukcji dostępna na dysku Starter CD.
4 (Modem)	Modem komputerowy jest używany na tej samej linii telefonicznej, co urządzenie, tak więc nie będzie możliwe równoczesne wykorzystanie modemu i urządzenia. Przykładowo, nie można przysyłać faksów z urządzenia podczas używania modemu do wysyłania poczty e-mail albo korzystania z Internetu.
5 (Modem)	Jeśli oprogramowanie modemu jest skonfigurowane na potrzeby automatycznego odbierania faksów w komputerze, należy wyłączyć to ustawienie. Ostrzeżenie: Jeżeli nie wyłączysz automatycznego odbierania faksów przez oprogramowanie modemu na komputerze, uniemożliwi to odbieranie faksów przez urządzenie.
6	Kiedy telefon dzwoni, urządzenie odbiera połączenie automatycznie po liczbie dzwonek określonej za pomocą ustawienia Dzwon. do odebr. Następnie zacznie wysyłać do urządzenia faksującego nadawcy tony faksowania oraz odbierze faks.
7 (Automatyczna sekretarka)	Skonfiguruj automatyczną sekretarkę tak, aby odpowiadała po czterech lub mniej dzwonekach. Zmień ustawienie Dzwon. do odebr. na sześć dzwonek. Kiedy telefon zadzwoni, automatyczna sekretarka odpowie po określonej liczbie dzwonek, a następnie odtworzy nagrane powitanie. W urządzeniu jest monitorowana rozmowa przez „nasłuchiwanie” dźwięków faksu. Jeśli urządzenie wykryje sygnały nadchodzącego faksu, wyemituje sygnały odbioru i odbierze faks. Jeśli sygnały faksu nie zostaną wykryte, urządzenie przestanie monitorować linię i automatyczna sekretarka będzie mogła nagrać wiadomość głosową.
8	Wyłączenie linii DSL: Konieczne będzie kupno dodatkowych filtrów DSL dla wszystkich urządzeń (telefon, faks) współużytkujących linię telefoniczną DSL. Więcej informacji na temat typów potrzebnych filtrów DSL można uzyskać u usługodawcy internetowego.
9 (Usługa dzwonienia dystynktywnego)	Zmień ustawienia wzorca sygnału dzwonka na wzorec, który został przydzielony dla tego numeru faksu przez operatora sieci telefonicznej, na przykład podwójne lub potrójne dzwonki. Więcej informacji na temat zmieniania tego ustawienia znajduje się w elektronicznej wersji instrukcji obsługi na dysku Starter CD. UWAGA: Fabrycznym ustawieniem urządzenia jest odpowiadanie na wszystkie wzorce dzwonienia. Jeśli nie zostanie ustawiony prawidłowy wzorec dzwonienia, przypisany przez operatora sieci telefonicznej do numeru faksu, urządzenie może odbierać zarówno połączenia głosowe, jak i faksowe, lub nie odbierać żadnych połączeń.

Istnieją dwa różne sposoby konfiguracji urządzenia z komputerem, zależne od tego, w ile gniazd telefonicznych jest wyposażony komputer. Konieczne są również dodatkowe kable telefoniczne (przynajmniej trzy, jeśli komputer jest wyposażony tylko w jedno gniazdo telefoniczne i przynajmniej dwa, jeśli jest wyposażony w dwa gniazda telefoniczne).

Przed rozpoczęciem należy sprawdzić, czy komputer jest wyposażony w jedno, czy dwa gniazda telefoniczne:

Komputer wyposażony w jedno gniazdo telefoniczne

Jeśli komputer jest wyposażony tylko w jedno gniazdo telefoniczne, jest konieczny zakup rozdzielacza równoległego (zwanego także sprzęgaczem). Równoległy rozdzielacz ma jedno gniazdo RJ-11 z przodu i dwa gniazda RJ-11 z tyłu. **Nie** należy używać dwuliniowego rozdzielacza telefonicznego, rozdzielacza szeregowego lub równoległego, który ma dwa porty RJ-11 z przodu i wtyczkę z tyłu. Rozdzielacz równoległy można kupić w sklepie z akcesoriami telefonicznymi.

1. Podłącz jeden koniec kabla telefonicznego dostarczonego z urządzeniem do ściennego gniazdka telefonicznego, a drugi do portu 1-LINE w urządzeniu.
2. Podłącz jeden koniec drugiego kabla do portu 2-EXT, znajdującego się na urządzeniu, a drugi koniec do przedniej części rozdzielacza równoległego (po stronie z jednym portem telefonicznym).
3. Podłącz jeden koniec trzeciego kabla do tylnej części rozdzielacza równoległego (po stronie z dwoma portami telefonicznymi), a drugi koniec do komputera.
4. Podłącz jeden koniec czwartego kabla telefonicznego do ostatniego otwartego portu rozdzielacza równoległego, a drugi koniec do telefonu lub automatycznej sekretarki. Jeśli są podłączane równocześnie telefon i automatyczna sekretarka, podłącz czwarty kabel telefoniczny do automatycznej sekretarki, a następnie podłącz automatyczną sekretarkę do telefonu za pomocą piątego kabla.

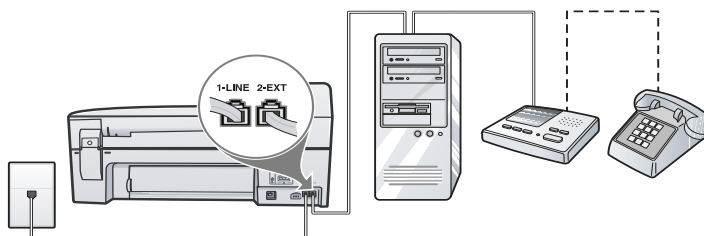
UWAGA: Jeżeli nie podłączysz automatycznej sekretarki w ten sposób, mogą się na niej nagrać dźwięki faksu nadawcy, a urządzenie może nie odebrać faksu.

Komputer wyposażony w dwa gniazda telefoniczne

Jeżeli komputer jest wyposażony w dwa gniazda telefoniczne, wykonaj następujące czynności, aby podłączyć urządzenie do komputera:

1. Podłącz jeden koniec kabla telefonicznego dostarczonego z urządzeniem do ściennego gniazdka telefonicznego, a drugi do portu 1-LINE w urządzeniu.
2. Podłącz jeden koniec drugiego kabla telefonicznego do portu 2-EXT, znajdującego się w urządzeniu, a drugi koniec do portu wejściowego w komputerze.
3. Podłącz jeden koniec trzeciego kabla telefonicznego do portu wyjściowego w komputerze, a drugi koniec do telefonu lub do automatycznej sekretarki. Jeśli są podłączane równocześnie telefon i automatyczna sekretarka, podłącz czwarty kabel telefoniczny do automatycznej sekretarki, a następnie podłącz automatyczną sekretarkę do telefonu.

UWAGA: Jeżeli nie podłączysz automatycznej sekretarki w ten sposób, mogą się na niej nagrać dźwięki faksu nadawcy, a urządzenie może nie odebrać faksu.



Sposób korzystania z tabel ustawień faksu

Po określeniu sposobu korzystania z tabel ustawień faksu wykonaj następujące czynności:

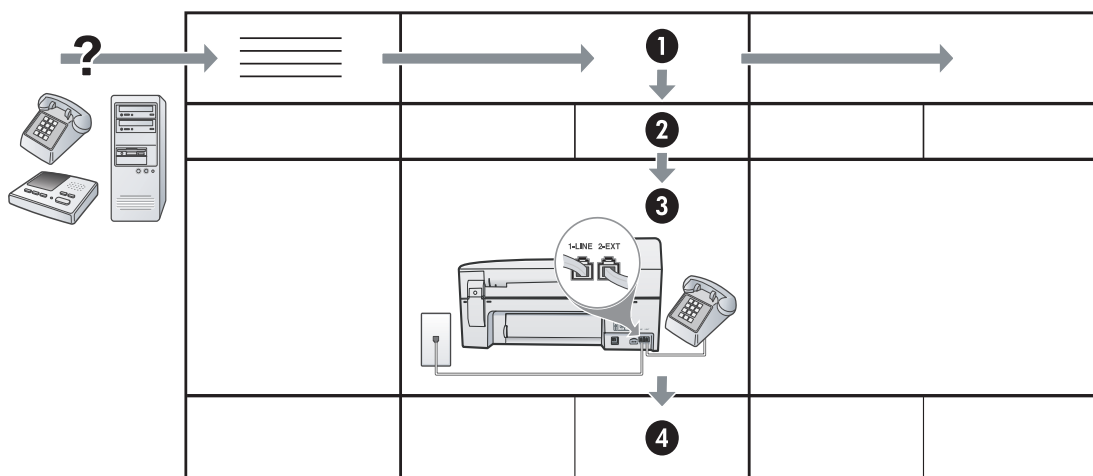
1 W pierwszym wierszu określ, jakie inne urządzenia będą współdzielić linię telefoniczną z urządzeniem wielofunkcyjnym (telefon, komputer, automatyczna sekretarka).

2 W kolejnych wierszach określ, czy dla tej linii telefonicznej są uruchomione specjalne usługi (poczta głosowa lub dzwonienie dystynktywne) i, jeśli linia telefoniczna będzie współdzielona z komputerem, sprawdź, czy komputer korzysta z modemu dial-up czy DSL.

3 W następnym wierszu znajdują się przykładowe ustawienia faksu w zakresie podłączania różnych urządzeń do urządzenia wielofunkcyjnego.

4 W ostatnim wierszu znajdują się liczby odpowiadające tabeli „Wytyczne konfiguracji”, stronie 9. Skorzystaj z tabeli „Wytyczne konfiguracji”, aby skonfigurować urządzenie w sposób umożliwiający najefektywniejszą pracę zgodnie z ustawieniami urządzenia wielofunkcyjnego.

UWAGA: Należy przestrzegać kolejności liczb w ostatnim wierszu każdej z tabeli ustawień faksu. Wykonywanie czynności w niewłaściwej kolejności może spowodować problemy z ustawieniami faksu.



Krok 3: Zarządzanie ustawieniami faksu i ich konfigurowanie

Po podłączeniu urządzenia do linii telefonicznej należy ustawić nagłówek faksu, datę i godzinę oraz opcje krajowe i regionalne.

Jeśli podłączasz urządzenie bezpośrednio do komputera, zainstaluj oprogramowanie urządzenia, a następnie uruchom Kreatora ustawień faksu (system Windows) lub Menedżera urządzeń HP (system Mac OS). Te narzędzia mogą być uruchomione w innym terminie z Centrum obsługi (system Windows) lub Menedżera urządzeń HP (system Mac OS).

Te ustawienia można także konfigurować w panelu sterowania. Więcej informacji na temat panelu sterowania znajduje się w elektronicznej wersji instrukcji obsługi na dysku Starter CD.

Jeśli urządzenie jest podłączone do sieci, ustawienia faksu można także skonfigurować za pomocą wbudowanego serwera internetowego. Więcej informacji na temat wbudowanego serwera internetowego znajduje się w elektronicznej wersji instrukcji obsługi na dysku Starter CD.

Krok 4: Testowanie ustawień faksu

Ustawienia faksu należy przetestować, aby sprawdzić stan urządzenia i upewnić się, że jest ono odpowiednio skonfigurowane pod kątem faksowania. Podczas testu wykonywane są następujące operacje:

- Sprawdzenie sprzętu.
- Sprawdzenie czy do urządzenia podłączony jest prawidłowy rodzaj kabla telefonicznego.
- Sprawdzenie czy kabel telefoniczny jest podłączony do właściwego portu.
- Sprawdzenie sygnału wybierania.
- Sprawdzenie aktywnej linii telefonicznej.
- Sprawdzenie stanu połączenia linii telefonicznej

Urządzenie drukuje raport z wynikami testu. Jeśli test się nie powiedzie, należy przejrzeć raport w poszukiwaniu informacji o sposobie rozwiązania problemu i ponownie uruchomić test. Więcej informacji dotyczących rozwiązywania problemów znajduje się w części „Rozwiązywanie problemów z faksowaniem” na stronie 13.

Testowanie ustawień faksu

1. Skonfiguruj urządzenie na potrzeby faksowania, zgodnie z instrukcjami konfiguracji dotyczącymi konkretnego domu lub biura.
2. Przed rozpoczęciem testu sprawdź, czy zainstalowano materiały eksploatacyjne i czy załadowano papier o właściwym formacie do podajnika wejściowego.
3. Na panelu sterowania naciśnij **Ustawienia**.
4. Wybierz opcję **Narzędzia**, a następnie wybierz opcję **Uruchom test faksu**.

Urządzenie wyświetli stan testu na wyświetlaczu i wydrukuje raport.

5. Przejrzyj raport.
 - Jeżeli test zakończył się powodzeniem, a problemy z faksowaniem nadal występują, sprawdź, czy ustawienia faksowania wymienione w raporcie są poprawne. Niewypełnione lub nieprawidłowe ustawienie faksu może powodować problemy z faksowaniem.
 - Jeśli test się nie powiedzie, przejrzyj raport w celu uzyskania dalszych informacji o sposobie rozwiązania wykrytych problemów.

Krok 5: Konfigurowanie indywidualnych pozycji szybkiego wybierania (opcja)

Numery faksów lub grupy numerów faksów można zapisywać jako wpisy szybkiego wybierania. Wpisy szybkiego wybierania od 1 do 5 są przypisane do odpowiednich pięciu przycisków szybkiego wybierania na panelu sterowania. Dzięki temu będzie można je szybko wybierać za pomocą panelu sterowania.

UWAGA: Jeśli urządzenie jest podłączone do sieci, wpisy szybkiego wybierania można także skonfigurować za pomocą wbudowanego serwera internetowego.

Informacje na temat konfigurowania wpisów szybkiego wybierania i korzystania z nich zawiera elektroniczna wersja pomocy znajdująca się na dysku Starter CD.

Aby ustawić wpisy szybkiego wybierania

1. Z panelu sterowania naciśnij **Ustawienia**.
2. Wybierz opcję **Ustawienia szybkiego wybierania** i wykonaj jedną z poniższych czynności:
 - **Aby dodać lub zmienić wpis:** Wybierz opcję **Osoba — szybkie wyb.** lub **Grupa szybkiego wybierania** i za pomocą przycisków strzałek wybierz niewykorzystany numer pozycji lub wpisz ten numer na klawiaturze. Wprowadź numer faksu, a następnie naciśnij przycisk **OK**. Dołącz wszelkie pauzy i inne żądane numery, takie jak numer kierunkowy, kod dostępu do linii zewnętrznej w systemie PBX (zazwyczaj 9 lub 0) lub prefiks operatora. Wprowadź nazwę z klawiatury numerycznej, a następnie naciśnij przycisk **OK**.
 - **Aby usunąć jeden lub wszystkie wpisy:** Wybierz polecenie **Usuń szybkie wybier.**, wybierz za pomocą przycisków strzałek wpis szybkiego wybierania, który ma zostać usunięty, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

Rozwiązywanie problemów z faksowaniem

Jeśli został uruchomiony test faksu, który się nie powiódł, przejrzyj raport, by uzyskać informacje o możliwych rozwiązaniach. Bardziej szczegółowe informacje można znaleźć w elektronicznej wersji instrukcji obsługi na dysku Starter CD.

Urządzenie ma problemy z wysyłaniem i odbieraniem faksów

Upewnij się, że używany jest kabel telefoniczny dostarczony z urządzeniem.

Być może linia jest zajęta przez inne urządzenia korzystające z tej samej linii telefonicznej, co urządzenie. Sprawdź, czy nie blokują linii lub nie są używane aparaty wewnętrzne (telefony korzystające z tej samej linii telefonicznej, ale niepodłączone) lub inne urządzenie. Na przykład nie można faksować przy użyciu urządzenia, gdy jest podniesiona słuchawka telefonu wewnętrznego lub gdy użytkownik wysyła pocztę bądź korzysta z Internetu za pomocą podłączonego do tej samej linii modemu komputerowego.

Rozdzielacz linii telefonicznej może być przyczyną problemów z faksowaniem, jeśli jest używany. Spróbuj podłączyć urządzenie bezpośrednio do ściennego gniazdka telefonicznego.

Upewnij się, że jeden koniec kabla telefonicznego jest podłączony do ściennego gniazdka telefonicznego, a drugi do portu oznaczonego „1-LINE” z tyłu urządzenia.

Spróbuj podłączyć działający telefon bezpośrednio do telefonicznego gniazda ściennego i sprawdź sygnał wybierania. Jeżeli nie słychać sygnału wybierania, skontaktuj się z operatorem sieci telefonicznej i poproś o sprawdzenie linii.

Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do analogowej linii telefonicznej. W przeciwnym razie wysyłanie i odbieranie faksów nie będzie możliwe. Aby sprawdzić, czy linia jest analogowa, czy cyfrowa, podłącz zwykły analogowy telefon do linii i sprawdź, czy słychać sygnał wybierania. Jeśli nie słychać normalnego sygnału wybierania, linia może być przeznaczona dla telefonów cyfrowych. Podłącz urządzenie do analogowej linii telefonicznej, a następnie spróbuj wysłać lub odebrać faks.

Na linii telefonicznej mogą występować zakłócenia. Źródłem problemów z faksowaniem mogą być również linie telefoniczne o złej jakości dźwięku (z dużym poziomem szumów). Sprawdź jakość dźwięku linii telefonicznej, podłączając do gniazdka w ścianie telefon i sprawdzając, czy nie słychać szumu lub innych zakłóceń. Jeśli słyszysz szum, wyłącz **Tryb korekcji błędów** (ECM) i ponownie spróbuj skorzystać z faksu.

Jeśli korzystasz z usługi DSL (Digital Subscriber Line), sprawdź, czy filtr DSL jest podłączony. Bez filtra przesłanie faksów nie będzie możliwe.

Jeśli korzystasz z centrali PBX lub konwertera/adaptera końcowego ISDN, upewnij się, że urządzenie jest podłączone do prawidłowego portu i że adapter końcowy jest ustawiony na prawidłowy typ przetwornika dla danego kraju/regionu.

Urządzenie nie odbiera faksów, chociaż może je wysyłać	Jeśli usługa dzwonienia dystynktywnego nie jest używana, należy upewnić się, że funkcja Dzwonienie dystynktywne w urządzeniu jest ustawiona na Wszystkie dzwonki. Jeśli odbieranie automatyczne jest ustawione na Wyłączone lub jeśli korzystasz z usługi poczty głosowej pod tym samym numerem telefonu co faks, musisz odbierać fakсы ręcznie. Jeśli na linii, do której jest podłączone urządzenie, działa również modem komputerowy korzystający z połączenia telefonicznego, należy sprawdzić, czy oprogramowanie dostarczone z modemem nie zostało skonfigurowane na potrzeby automatycznego odbierania faksów. Jeśli automatyczna sekretarka i urządzenie są podłączone do tej samej linii: • Sprawdź, czy automatyczna sekretarka działa poprawnie. • Sprawdź, czy konfiguracja wygląda tak, jak na drugim przykładzie w części tabela 1 na stronie 6. • Sprawdź, czy urządzenie zostało ustawione tak, aby odbierało fakсы automatycznie. • Sprawdź, czy ustawienie Dzwonków do odebrania jest ustawione na większą liczbę dzwonków niż sekretarka automatyczna. • Spróbuj odebrać faks po odłączeniu automatycznej sekretarki. • Nagraj komunikat trwający około 10 sekund. Podczas nagrywania komunikatu mów wolno i głośno. Na końcu komunikatu głosowego pozostaw 5 sekund ciszy. Niepowodzenie testu może być spowodowane przez inne urządzenia korzystające z tej samej linii telefonicznej. Można odłączyć wszystkie inne urządzenia, a następnie uruchomić ponownie test. Jeśli udaje się przeprowadzić Test wykrywania sygnału wybierania, wówczas jeden lub więcej elementów wyposażenia powoduje problemy. Spróbuj dołączać je kolejno i za każdym razem ponownie uruchamiać test, aż odnajdziesz urządzenie, które jest źródłem problemu.
Urządzenie nie wysyła faksów, chociaż może je odbierać	Urządzenie może wybierać numer zbyt szybko lub zbyt wcześnie. Na przykład jeśli konieczne jest uzyskanie dostępu do linii zewnętrznej poprzez wybranie „9”, wstaw pauzę w następującym miejscu: 9-XXX-XXXX (gdzie XXX-XXXX jest wybieranym numerem faksu). Aby wstawić pauzę, naciśnij przycisk Ponów/Pauza lub naciskaj przycisk Spacja (#), aż na kolorowym wyświetlaczu graficznym pojawi się myślnik (-).
Na wyświetlaczu zawsze jest widoczny komunikat Podniesiona sł	Używasz niewłaściwego rodzaju kabla telefonicznego. Zobacz pierwsze dwa problemy w sekcji „Urządzenie ma problemy z wysyłaniem i odbieraniem faksów” na stronie 13.
Urządzenie ma problemy z ręcznym wysyłaniem faksu	Wspomniane możliwe rozwiązanie problemu dotyczy wyłącznie krajów/regionów, w których 2-żyłowy przewód telefoniczny jest dostarczony w opakowaniu z urządzeniem, takich jak: Argentyna, Australia, Brazylia, Kanada, Chile, Chiny, Kolumbia, Grecja, Indie, Indonezja, Irlandia, Japonia, Korea, Ameryka Łacińska, Malezja, Meksyk, Filipiny, Polska, Portugalia, Rosja, Arabia Saudyjska, Singapur, Hiszpania, Tajwan, Tajlandia, USA, Wenezuela oraz Wietnam. Sprawdź, czy konfiguracja wygląda tak, jak na pierwszym przykładzie w części tabela 1 na stronie 6. W przypadku ręcznego wysyłania faksu z telefonu podłączonego bezpośrednio do urządzenia, do wysyłania faksu użyj klawiatury telefonu.
Automatyczna sekretarka nagrywa sygnał faksu	Zapoznaj się z informacjami na temat problemów związanych z automatyczną sekretarką w sekcji „Urządzenie nie odbiera faksów, chociaż może je wysyłać” w tej tabeli.
Kabel telefoniczny dostarczony z urządzeniem jest za krótki	Jeśli przewód telefoniczny dostarczony z urządzeniem jest za krótki, możesz skorzystać ze złączki, aby go przedłużyć. Można ją kupić w sklepie z akcesoriami telefonicznymi. Potrzebny będzie także drugi przewód telefoniczny (wystarczy standardowy kabel, często spotykany w domach i biurach). 1. Korzystając z kabla telefonicznego dostarczonego wraz z urządzeniem, podłącz jeden koniec do rozgałęziacza, a następnie podłącz drugi koniec do portu oznaczonego jako 1-LINE z tyłu urządzenia. 2. Podłącz drugi przewód telefoniczny do otwartego portu złączki i do telefonicznego gniazda ściennego.

Oświadczenie firmy Hewlett-Packard o ograniczonej gwarancji

Produkt HP	Okres gwarancji
Nośniki oprogramowania	90 dni
Drukarka	1 rok
Kasety drukujące lub kasety z atramentem	Do wystąpienia wcześniejszego z dwóch zdarzeń wyczerpania się atramentu HP lub zakończenia się okresu gwarancyjnego nadrukowanego na wkładzie drukującym. Ta gwarancja nie odnosi się do wkładów drukujących firmy HP, które były powtórnie napełniane, reprodukowane, odnawiane, niewłaściwie użytkowane lub w jakikolwiek sposób przerabiane.
Akcesoria	1 rok, jeżeli nie określono inaczej

A. Zakres gwarancji

- Firma Hewlett-Packard (HP) gwarantuje klientowi-użytkownikowi końcowemu, że wymienione wyżej produkty HP będą wolne od wad materiałowych i wykonawczych przez podany powyżej okres, licząc od daty zakupu.
- Gwarancja HP dotycząca oprogramowania odnosi się wyłącznie do działania oprogramowania (wykonywania instrukcji programowych). Firma HP nie gwarantuje, że działanie produktu będzie wolne od zakłóceń i błędów.
- Gwarancja HP obejmuje tylko te wady, które zostaną ujawnione podczas normalnego użytkowania produktu. Nie obejmuje ona innych problemów, w tym będących wynikiem:
 - niewłaściwej obsługi lub niefachowo wykonanych modyfikacji;
 - używania oprogramowania, nośników, części lub materiałów eksploatacyjnych, które nie pochodzą od firmy HP lub nie są obsługiwane przez produkty HP;
 - eksploatacji niezgodnej z przeznaczeniem;
 - nieautoryzowanej modyfikacji lub niewłaściwego użytkowania.
- W odniesieniu do drukarek HP, używanie kaset pochodzących od innego producenta lub ponownie napełnianych nie narusza warunków gwarancji ani zasad pomocy technicznej oferowanej nabywcy. Jeśli jednak błędna praca drukarki lub jej uszkodzenie jest wynikiem używania kaset innych producentów, kaset ponownie napełnianych lub kaset z atramentem, których termin przydatności upłynął, firma HP zastrzega sobie prawo do obciążenia nabywcy kosztami robocizny oraz materiałów użytych do usunięcia awarii lub uszkodzenia.
- Jeśli w czasie obowiązywania gwarancji firma HP zostanie powiadomiona o defektach w produkcie, który jest objęty gwarancją HP, dokonana zostanie naprawa lub wymiana produktu, przy czym wybór usługi leży w gestii firmy HP.
- Gdyby firma HP nie była w stanie naprawić lub wymienić wadliwego produktu objętego gwarancją HP, zobowiązuje się do wypłacenia równowartości ceny nabycia produktu w stosownym czasie od momentu zgłoszenia usterki.
- Firma HP nie jest zobowiązana do naprawy, wymiany produktu lub zwrotu jego równowartości w przypadku niedostarczenia wadliwego produktu do przedstawicielstwa HP.
- Produkt oferowany zamiennie może być nowy lub prawie nowy, jednak pod względem funkcjonalności co najmniej równy produktowi podlegającemu wymianie.
- Produkty HP mogą zawierać części, elementy i materiały pochodzące z odzysku, równoważne w działaniu częściom nowym.
- Umowa gwarancyjna HP jest ważna w każdym kraju, w którym firma HP prowadzi dystrybucję produktu. Umowy dotyczące dodatkowego serwisu gwarancyjnego, w tym naprawy w miejscu użytkowania sprzętu, mogą być zawierane w każdym autoryzowanym punkcie serwisowym HP na terenie krajów, gdzie prowadzona jest dystrybucja danego produktu przez firmę HP lub autoryzowanego importera.

B. Ograniczenia gwarancji

W STOPNIU DOPUSZCZALNYM PRZEZ OBOWIAZUJĄCE PRAWO LOKALNE ANI FIRMA HP, ANI WSPÓŁPRACUJĄCY Z NIĄ DYSTRYBUTORZY NIE UDZIELAJĄ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI, ANI NIE ZMIENIAJĄ WARUNKÓW GWARANCJI JUŻ ISTNIEJĄCYCH, ZARÓWNO JAWNYCH JAK I DOMNIEMANYCH GWARANCJI SPRZEDAwalności, ZADOWALAJĄCEJ JAKOŚCI I PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU.

C. Ograniczenia rękojmi

- W stopniu dopuszczalnym przez obowiązujące prawo lokalne, rekompensaty określone w postanowieniach niniejszej umowy gwarancyjnej są jedynymi i wyłącznymi rekompensatami, jakie przysługują klientom HP.
- W STOPNIU DOPUSZCZALNYM PRZEZ OBOWIAZUJĄCE PRAWO LOKALNE, Z WYŁĄCZENIEM ZOBOWIĄZAŃ JAWNIE WYRAŻONYCH W NINIEJSZEJ UMOWIE GWARANCYJNEJ, ANI FIRMA HP, ANI WSPÓŁPRACUJĄCY Z NIĄ DYSTRYBUTORZY NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY BEZPOŚREDNIE, POŚREDNIE, CELOWE, PRZYPADKOWE I WYNIKOWE, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY EWENTUALNE ROSZCZENIA ZNAJDUJĄ OPARCIE W GWARANCJI, KONTRAKCIE LUB INNYCH OGÓLNYCH ZASADACH PRAWNYCH, A TAKŻE W PRZYPADKU POWIADOMIENIA FIRMY O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH USZKODZEŃ.

D. Prawo lokalne

- Umowa gwarancyjna daje nabywcy określone prawa. Nabywca może też posiadać dodatkowe prawa, zależnie od prawa stanowego w USA, prawa obowiązującego w poszczególnych prowincjach Kanady, a także od stanu prawnego w poszczególnych krajach świata.
- Jeśli postanowienia niniejszej gwarancji nie są spójne z prawem lokalnym, niniejsza umowa gwarancyjna może zostać zmodyfikowana w stopniu zapewniającym zgodność z prawem lokalnym. W konkretnym systemie prawnym pewne zastrzeżenia i ograniczenia niniejszej gwarancji mogą nie mieć zastosowania. Na przykład w niektórych stanach USA, jak również w niektórych systemach prawnych poza USA (m.in. w prowincjach Kanady), mogą zostać przyjęte inne rozwiązania prawne, czyli:
 - wykluczenie tych zastrzeżeń i ograniczeń niniejszej gwarancji, które ograniczają ustawowe prawa nabywcy (np. w Wielkiej Brytanii);
 - ograniczenie w inny sposób możliwości producenta do egzekwowania takich zastrzeżeń i ograniczeń;
 - przyszanie nabywcy dodatkowych praw, określenie czasu obowiązywania domniemanych gwarancji, których producent nie może odrzucić lub zniesienie ograniczeń co do czasu trwania gwarancji domniemanych.
- WARUNKI NINIEJSZEJ UMOWY GWARANCYJNEJ, Z POMINIĘCIEM DOPUSZCZALNYCH PRZEZ PRAWO WYJĄTKÓW, NIE WYKLUCZAJĄ, NIE OGRANICZAJĄ I NIE MÓDYFIKUJĄ OBOWIAZUJĄCYCH W TYCH KRAJACH PRZEPISÓW PRAWA HANDLOWEGO. WARUNKI GWARANCJI STANOWIĄ NATOMIAST UZUPEŁNIENIE TYCH PRZEPISÓW W ZASTOSOWANIU DO SPRZEDAŻY PRODUKTÓW HP OBJĘTYCH JEJ POSTANOWIENIAMI.

Szanowny Kliencie!

W załączeniu przedstawiamy nazwy i adresy spółek HP, które udzielają gwarancji HP w Państwa kraju.

HP informuje, że na podstawie umowy sprzedaży mogą Państwu przysługiwać ustawowe prawa wobec sprzedawcy dodatkowo do gwarancji. Gwarancja HP nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Polska: Hewlett-Packard Polska Sp. z o.o., ul. Szturmowa 2A, 02-678 Warszawa wpisana do rejestru przedsiębiorców w Sądzie Rejonowym dla m.st. Warszawy, XX Wydział Gospodarczy pod numerem KRS 0000016370

Configurar el fax

Esta guía de instalación inicial proporciona instrucciones para configurar el fax.

Para obtener más información acerca de las características del fax disponibles con el dispositivo, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD.

PRECAUCIÓN: Si no utiliza el cable suministrado para conectar el dispositivo al enchufe del teléfono de la pared, es posible que el fax no funcione correctamente.

Este cable telefónico especial es diferente a los cables telefónicos que quizás ya tenga en su hogar u oficina. Si el cable telefónico proporcionado es demasiado corto, consulte "Solucionar problemas de fax".

Paso 1: Identifique el tipo de sistema telefónico que utiliza (paralelo o serie)

Antes de empezar a configurar el dispositivo para el envío y recepción de faxes, determine qué tipo de sistema telefónico se utiliza en su país/región.

NOTA: Las instrucciones para configurar el envío y recepción de faxes varían en función de si el sistema telefónico es en serie o tipo paralelo.

Si su país/región no aparece en las siguientes secciones, es probable que disponga de un sistema telefónico en serie. Si no está seguro del tipo de sistema telefónico de que dispone (serie o paralelo), consulte a la compañía telefónica.

Países o regiones con sistemas telefónicos de tipo paralelo

En un sistema telefónico de tipo paralelo puede conectar el equipo telefónico compartido a la línea telefónica a través del puerto "2-EXT" que se encuentra en la parte posterior del dispositivo.

Argentina	Australia	Brasil
Canadá	Chile	China
Colombia	Grecia	India
Indonesia	Irlanda	Japón
Corea	América Latina	Malasia
México	Filipinas	Polonia
Portugal	Rusia	Arabia Saudita
Singapur	España	Taiwán
Tailandia	EE.UU.	Venezuela
Vietnam		

NOTA: Si dispone de un sistema telefónico de tipo paralelo, HP le recomienda que utilice el cable telefónico de 2 hilos, suministrado con el dispositivo, para conectarlo al conector telefónico de pared.

Si tiene un sistema telefónico de tipo paralelo, vaya a "Paso 2: Determine el tipo de línea telefónica (exclusiva o compartida)".

Países/regiones con sistemas telefónicos de tipo serie

En estos sistemas, el tipo de conector del equipo telefónico compartido (módems, teléfonos y contestadores automáticos) no permite la conexión física en el puerto "2-EXT" del dispositivo. Debe conectar el equipo al conector telefónico de pared.

NOTA: En algunos países/regiones que utilizan sistemas telefónicos en serie, es posible que el cable telefónico que viene con el dispositivo tenga un conector de pared incorporado. Esto le permitirá conectar otros dispositivos de telecomunicaciones al conector de pared donde conectará el dispositivo.

Para obtener información sobre la configuración del dispositivo para enviar y recibir faxes con un sistema telefónico en serie, consulte el sitio Web sobre configuración del fax para su país o región.

Austria	www.hp.com/at/faxconfig
Bélgica (holandés)	www.hp.be/nl/faxconfig
Bélgica (francés)	www.hp.be/fr/faxconfig
Dinamarca	www.hp.dk/faxconfig

Finlandia	www.hp.fi/faxconfig
Francia	www.hp.com/fr/faxconfig
Alemania	www.hp.com/de/faxconfig
Irlanda	www.hp.com/ie/faxconfig
Italia	www.hp.com/it/faxconfig
Noruega	www.hp.no/faxconfig
Holanda	www.hp.nl/faxconfig
Portugal	www.hp.pt/faxconfig
España	www.hp.es/faxconfig

Suecia	www.hp.se/faxconfig
Suiza (francés)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Suiza (alemán)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Reino Unido	www.hp.com/uk/faxconfig

NOTA: Después de configurar el dispositivo para enviar faxes, vaya a "Paso 3: Administrar y ajustar las configuraciones del fax".

Paso 2: Determine el tipo de línea telefónica (exclusiva o compartida)

Si determinó que usa un sistema telefónico de tipo paralelo, determine si el dispositivo tiene su propia línea telefónica (línea telefónica exclusiva) o si compartirá la línea telefónica con otros dispositivos (línea telefónica compartida).

NOTA: Si dispone de un servicio de correo de voz en el mismo número de teléfono que utiliza para las llamadas de fax, no puede recibir faxes de forma automática. Debe recibir los faxes manualmente; esto significa que debe estar disponible para responder en persona a las llamadas de fax entrantes. Si en lugar de ello prefiere recibir los faxes en forma automática, comuníquese con su compañía telefónica para suscribirse a un servicio de timbre distintivo o para solicitar una línea telefónica separada para enviar y recibir fax.

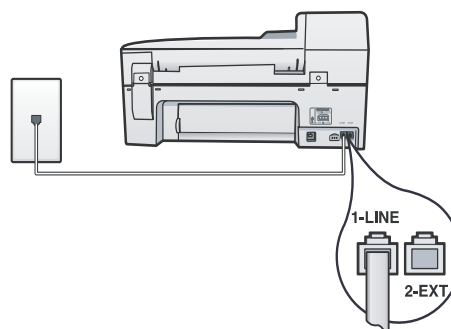
Para cambiar la configuración Respuesta automática, consulte la guía del usuario en pantalla en el Starter CD.

Línea telefónica dedicada

Lea esta sección si piensa utilizar el siguiente tipo de línea telefónica para el fax:

- Línea telefónica dedicada (ningún otro dispositivo, como teléfonos o contestador automático, comparte la línea).
- Línea telefónica dedicada sin dispositivos que compartan la línea, pero con una suscripción a un servicio de timbre especial.
- Línea de intercambio privado de sucursales (PBX) o línea de red digital de servicios integrados (ISDN). Para obtener mayor información acerca de las líneas PBX e ISDN, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD.

1. Desenchufe cualquier dispositivo telefónico del enchufe telefónico en el cual conectará el dispositivo.
2. Conecte el cable telefónico que viene con el dispositivo entre el puerto 1-LINE del dispositivo y el enchufe telefónico.



3. Si está abonado a un servicio de timbre especial, cambie la configuración del Patrón de timbre de respuesta al patrón que la compañía telefónica asignó al número de fax, por ejemplo, dos o tres timbres.

Para obtener información sobre cómo cambiar esta configuración, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD.

4. Visite "Paso 3: Administrar y ajustar las configuraciones del fax".

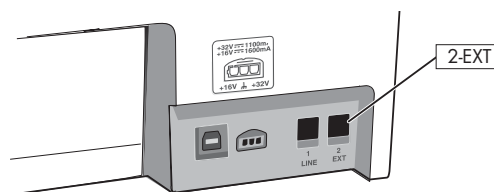
NOTA: El dispositivo está originalmente configurado para responder a todos los patrones de timbre. Si no configura el patrón de timbre correcto que la compañía telefónica asignó al número de fax, es posible que el dispositivo responda a las llamadas de voz y de fax o no conteste ninguna.

Línea telefónica compartida

Si el fax compartirá la línea con otros dispositivos, como teléfonos, contestador automático, equipos/ módem para equipos o identificadores de llamadas, o si la línea incluye un servicio de correo de voz, siga las instrucciones que aparecen a continuación para determinar de qué forma configurará el fax.

1. Siga los pasos de la sección "Línea telefónica dedicada".

2. Enchufe dispositivos adicionales en el puerto 2-EXT, que está en la parte posterior del dispositivo.



3. Para determinar el resto de la configuración del fax, consulte las siguientes tablas.

Uso de las tablas para la instalación del fax

Determine el uso de la línea telefónica que usará el equipo de fax y luego use las tablas para la instalación de fax para que le ayude a configurar la función de fax del dispositivo. Para obtener información acerca de cómo leer estas tablas, consulte "Comprender las tablas para la instalación del fax" en página 22.

- Voz y fax (consulte tabla 1)
- Fax e Internet (consulte tabla 2)
- Voz, fax e Internet (conmutada) (consulte tabla 3)
- Voz, fax e Internet (DSL) (consulte tabla 4)

Tabla 1 Voz y fax

¿Qué dispositivos conectará al dispositivo?	Teléfono		• Teléfono • Máquina contestadora	
¿Su línea tiene un servicio de timbre especial?	No	Sí	No	Sí
La configuración del fax debe tener esta apariencia...				
Entonces, siga la configuración N°	3	1, 9, 2	1, 7	1, 9, 7

Tabla 2 Fax e Internet

¿Qué dispositivos conectará al dispositivo?	• Equipo • Módem	
¿Qué tipo de línea usa para conectarse a Internet?	Conmutada	DSL
La configuración del fax debe tener esta apariencia...		
Entonces, siga la configuración N°	4, 5, 1, 2, 6	8, 1, 2, 6

Tabla 3 Voz, fax e Internet (conmutada)

Use esta tabla si está conectando un teléfono, un computador y un módem de computador al dispositivo.

NOTA: Si se conecta a Internet con una línea DSL, consulte tabla 4, "Voz, fax e Internet (DSL)".

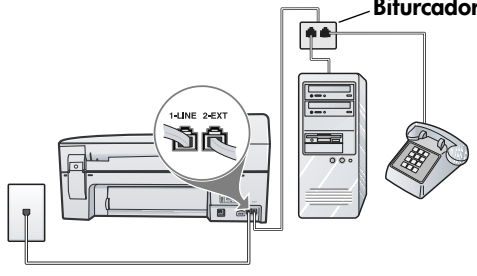
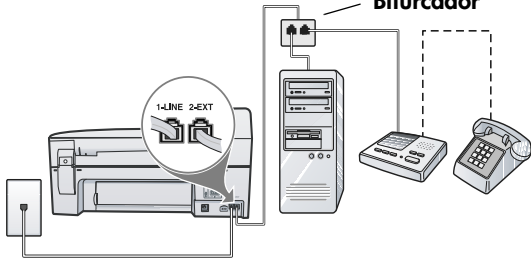
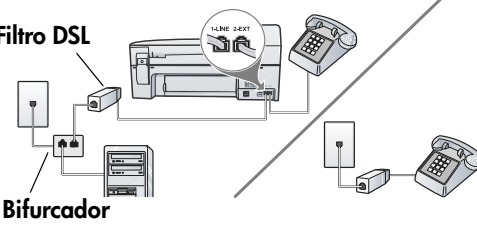
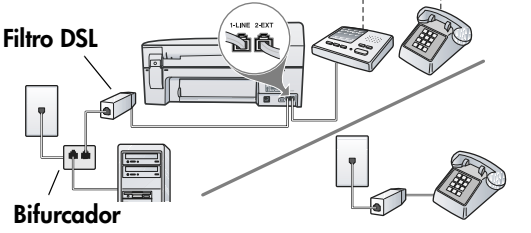
¿Va a conectar un contestador al dispositivo?	No		Sí	
¿Su línea tiene un servicio de timbre especial?	No	Sí	No	Sí
La configuración del fax debe tener esta apariencia...				
Entonces, siga la configuración N°	4, 10, 5, 3	4, 10, 5, 3, 9	4, 10, 5, 1, 7	4, 10, 5, 1, 9, 7

Tabla 4 Voz, fax e Internet (DSL)

Use este cable si va a conectar un teléfono, un computador y un módem de computador al dispositivo.

NOTA: Si se conecta a Internet con módem de acceso telefónico, consulte tabla 3, "Voz, fax e Internet (conmutada)".

¿Va a conectar un contestador al dispositivo?	No		Sí	
¿Su línea tiene un servicio de timbre especial?	No	Sí	No	Sí
La configuración del fax debe tener esta apariencia...				
Entonces, siga la configuración N°	8, 3	8, 3, 9	8, 1, 7	8, 1, 9, 7

Pautas de configuración

Configuración N°	Instrucciones de configuración
1	Configure el dispositivo para que conteste las llamadas entrantes de manera automática. Para cambiar la configuración Respuesta automática, consulte la guía del usuario en pantalla en el Starter CD.
2	(Opcional) Cambie la configuración Rings to Answer (Timbres antes de responder) a uno o dos timbres. Para obtener información sobre cómo cambiar esta configuración, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD.
3	Determine de qué forma desea que el dispositivo conteste las llamadas: automática o manual. - Si configura el dispositivo para que conteste las llamadas automáticamente, contestará todas las llamadas entrantes y recibirá faxes. El dispositivo no distinguirá entre llamadas de fax y de voz en este caso; si cree que la llamada es de voz, tendrá que responder antes de que el dispositivo lo haga. - Si configura el dispositivo para que reciba faxes en forma manual, debe estar disponible para responder en persona a las llamadas de fax entrantes, de lo contrario, el dispositivo no podrá recibir los faxes. Para cambiar la configuración Respuesta automática, consulte la guía del usuario en pantalla en el Starter CD.
4 (Módem de acceso telefónico)	Dado que el módem para PC comparte la línea telefónica con el dispositivo, no podrá utilizar en forma simultánea el módem para PC y el dispositivo. Por ejemplo, no puede utilizar el dispositivo para enviar o recibir faxes si está usando el módem para PC para enviar un correo electrónico o para conectarse a Internet.
5 (Módem de acceso telefónico)	Si su módem para PC está configurado para recibir automáticamente faxes en su equipo, desactive dicha configuración. Precaución: Si no desactiva la configuración para recibir faxes en forma automática en el software de su módem para PC, el dispositivo no podrá recibir faxes.
6	Cuando el teléfono suene, el dispositivo contestará automáticamente después del número de timbres definido en la configuración Rings to Answer (Timbres para contestar). Luego, comenzará a emitir tonos de recepción de fax a la máquina que envía, y recibirá el fax.
7 (Contestador automático)	Configure el contestador automático para que responda después de cuatro timbres o menos. Cambie la configuración de Rings to Answer (Timbres antes de responder). Cuando el teléfono suene, el contestador automático tomará la llamada después del número de timbres que usted configuró y reproducirá la grabación de su saludo. El dispositivo monitorea la llamada durante este tiempo y "escucha" si es que hay tonos de fax. Si se detectan tonos de fax entrante, el dispositivo emite tonos de recepción de fax y recibe el fax; si no hay tonos de fax, el dispositivo deja de monitorear la línea y el contestador automático puede grabar un mensaje de voz.
8	Sólo líneas DSL: Deberá adquirir filtros DSL adicionales para todos los dispositivos (teléfono, fax) que compartan la línea telefónica DSL. Para obtener más información acerca de los tipos de filtros DSL que requiere, comuníquese con el proveedor de servicios de Internet.
9 (Servicio de timbre especial)	Cambie la configuración del Patrón de timbre de respuesta al patrón que la compañía telefónica asignó al número de fax, por ejemplo, dos o tres timbres. Para obtener información sobre cómo cambiar esta configuración, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD. NOTA: El dispositivo está originalmente configurado para responder a todos los patrones de timbre. Si no configura el patrón de timbre correcto que la compañía telefónica asignó al número de fax, es posible que el dispositivo responda a las llamadas de voz y de fax o no conteste ninguna.

Existen dos modos distintos de configurar el dispositivo con el equipo según el número de puertos telefónicos del equipo. Además, necesitará cables de teléfono adicionales (por lo menos tres si el equipo tiene solamente un puerto y al menos dos si el equipo tiene dos puertos telefónicos).

Antes de empezar, compruebe si su equipo tiene uno o dos puertos telefónicos:

Equipo con un puerto telefónico

Si el equipo sólo tiene un puerto telefónico, deberá comprar un bifurcador paralelo (también conocido como acoplador). Un bifurcador paralelo tiene un puerto RJ-11 en la parte delantera y dos puertos RJ-11 en la parte posterior. **No** utilice un bifurcador telefónico de 2 líneas, un bifurcador en serie ni un bifurcador paralelo que tenga dos puertos RJ-11 en la parte delantera y un conector en la parte posterior. Podrá comprar un bifurcador paralelo en una tienda de electrónica que venda accesorios telefónicos.

1. Conecte un extremo del cable telefónico que viene con el dispositivo a la toma de pared y el otro extremo al puerto 1-LINE del dispositivo.
2. Conecte un extremo de un segundo cable telefónico al puerto 2-EXT del dispositivo y el otro extremo en la parte frontal del bifurcador paralelo (el extremo que tiene un puerto telefónico).
3. Conecte un extremo de un tercer cable telefónico a la parte posterior del bifurcador paralelo (el extremo que tiene dos puertos telefónicos) y el otro extremo al equipo.
4. Conecte un extremo de un cuarto cable telefónico al último puerto libre en el bifurcador paralelo y el otro extremo a un teléfono o contestador automático. Si está conectando tanto el teléfono como el contestador automático, conecte el cuarto cable telefónico al contestador y luego utilice un quinto cable para conectar el contestador automático al teléfono.

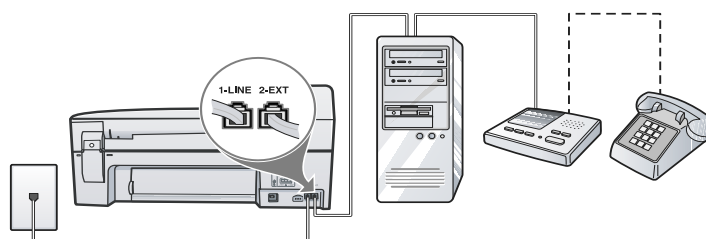
NOTA: Si no conecta el contestador automático de esta manera, podrían grabarse los tonos de un equipo emisor de fax en su contestador y no podría recibir faxes con el dispositivo.

Equipo con dos puertos telefónicos

Si el equipo tiene dos puertos telefónicos, siga estos pasos para conectar el dispositivo al equipo:

1. Conecte un extremo del cable telefónico que viene con el dispositivo a la toma de pared y el otro extremo al puerto 1-LINE del dispositivo.
2. Conecte un extremo de un segundo cable telefónico al puerto 2-EXT del dispositivo y el otro extremo al puerto IN del equipo.
3. Conecte un extremo de un tercer cable telefónico a puerto OUT del equipo y el otro extremo a un teléfono o contestador automático. Si está conectando tanto el teléfono como el contestador automático, conecte el tercer cable telefónico al contestador y luego conecte el contestador automático al teléfono.

NOTA: Si no conecta el contestador automático de esta manera, podrían grabarse los tonos de un equipo emisor de fax en su contestador y no podría recibir faxes con el dispositivo.



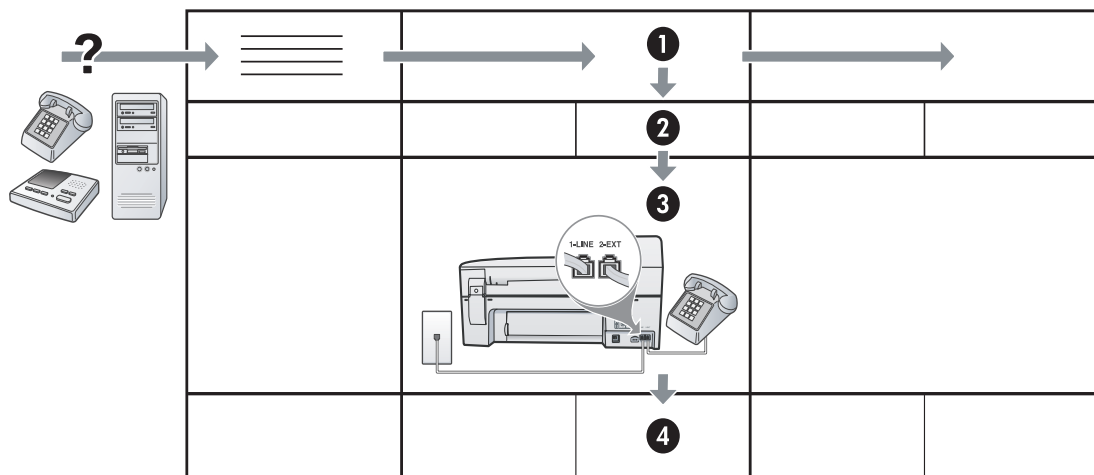
Comprender las tablas para la instalación del fax

Una vez que determine cómo usar las tablas de fax, siga estos pasos:

- 1 En la primera fila, determine los otros dispositivos que compartirán la línea con el All-in-one (teléfono, equipo, contestador automático).
- 2 En las siguientes filas, determine si la línea telefónica tiene servicios especiales (correo de voz o timbre especial) y, si la línea se utilizará con un equipo, determine si cuenta con un módem de acceso telefónico o DSL.
- 3 La fila siguiente entrega un ejemplo de cómo se verá la configuración del fax en relación con la forma de conectar distintos dispositivos al All-in-one.

- 4 En la última fila de la tabla están los números que corresponden a la "Pautas de configuración" en la página 20. Use la tabla "Pautas de configuración" para que la configuración del All-in-one permita que su funcionamiento sea el más efectivo.

NOTA: Debe seguir los números según cómo aparecen en la última fila de cada tabla de configuración de fax. Si no respeta la secuencia de los pasos podrían presentarse problemas con la configuración del fax.



Paso 3: Administrar y ajustar las configuraciones del fax

Después de conectar el dispositivo a una línea telefónica, configure el encabezado del fax, configuraciones de fecha y hora y configuraciones de país/región.

Si conecta el dispositivo directamente a un equipo, instale el software del dispositivo y luego ejecute el Asistente de configuración de fax (Windows) o el Administrador de dispositivos HP (Mac OS). También puede, en otro momento, ejecutar estas herramientas desde el Centro de soluciones (Windows) o el Administrador de dispositivo HP (Mac OS).

También puede configurar estos valores desde el panel de control. Para obtener información sobre el panel de control, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD.

Si el dispositivo está conectado a la red, también puede ajustar las configuraciones del fax desde el servidor Web incorporado (EWS). Para obtener más información acerca del EWS, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD.

Paso 4: Prueba de la configuración de fax

Pruebe la instalación del fax para comprobar el estado del dispositivo y asegurarse de que se ha configurado adecuadamente para el envío y recepción de faxes. La prueba hace lo siguiente:

- Evalúa el hardware del fax
- Verifica que el dispositivo tenga conectado el tipo de cable telefónico correcto
- Revisa que el cable telefónico esté conectado en el puerto correcto
- Revisa si hay tono de marcación
- Revisa si hay una línea de teléfono activa
- Prueba el estado de la conexión de la línea telefónica

El dispositivo imprime un informe con los resultados de la prueba. Si se produce alguna falla en la prueba, revise el informe para saber cómo corregir los problemas y volver a realizar la prueba. Para obtener información adicional sobre la solución de problemas, consulte "Solucionar problemas de fax" en página 24.

Probar la configuración de fax

1. Configure el dispositivo para enviar faxes de acuerdo con las instrucciones de configuración de su casa o su oficina.
2. Asegúrese de que los suministros de impresión estén instalados y que el papel de tamaño completo esté cargado en la bandeja de entrada antes de iniciar la prueba.
3. Desde el panel de control, pulse **Configuración**.
4. Seleccione **Herramientas** y, a continuación, **Ejecutar prueba de fax**.

El dispositivo muestra el estado de la prueba en la pantalla e imprime un informe.

5. Revise el informe.
 - Si pasa la prueba y todavía tiene problemas con el fax, verifique las configuraciones de fax que aparecen en la lista en el informe para verificar que las configuraciones sean correctas. Una configuración incorrecta o incompleta puede provocar problemas en el envío y la recepción de faxes.
 - Si la prueba falla, revise el informe para saber cómo arreglar cualquier problema que haya encontrado.

Paso 5: Configuración de entradas de marcación rápida (opcional)

Puede almacenar números de fax o grupos de números de fax como entradas de llamada rápida. Entradas de llamada rápida del 1 al 5 están asociadas a los cinco botones de marcación rápida correspondientes del panel de control. De este modo, puede marcar dichos números rápidamente desde el panel de control.

NOTA: Si el dispositivo está conectado a la red, también puede configurar las entradas de marcado rápido con el servidor Web incorporado.

Para obtener información acerca de la configuración y el uso de las entradas de marcado rápido, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD.

Para configurar entradas de marcación rápida

1. Desde el panel de control, pulse **Configuración**.

2. Seleccione **Speed Dial Setup** (Configuración de marcación rápida) y realice una de las siguientes acciones:
 - **Para agregar o cambiar una entrada:** seleccione **Marcación rápida individual** o **Marcación rápida grupal** y pulse las teclas de flecha para desplazarse a un número de entrada no utilizado o escriba un número en el teclado. Escriba el número de fax y pulse **OK**. Incluya las pausas o los demás números que necesite, como por ejemplo, un código de área, un código de acceso para números que se encuentran fuera de un sistema de PBX (generalmente 9 ó 0) o un prefijo de llamada de larga distancia. Escriba el nombre con el teclado numérico y pulse **OK**.
 - **Para eliminar una entrada o todas las entradas:** Seleccione **Eliminar marcado rápido**, pulse las teclas de flecha para moverse a la entrada de marcado rápido que desea eliminar y luego pulse **Aceptar**.

Solucionar problemas de fax

Si realizó una prueba de fax y falló, consulte el informe de prueba para buscar posibles soluciones. Para obtener información más detallada, consulte la guía del usuario en pantalla del Starter CD.

El dispositivo tiene dificultades para enviar y recibir faxes	Asegúrese de usar el cable telefónico que viene con el dispositivo.
	Es posible que se esté utilizando otro equipo conectado a la misma línea de teléfono que el dispositivo. Asegúrese de que ningún teléfono de extensión (teléfonos conectados a la misma línea telefónica, pero no conectados al dispositivo) u otros equipos estén en uso o estén descolgados. Por ejemplo, no se puede utilizar el dispositivo para enviar o recibir faxes si un teléfono de extensión está descolgado o si se está usando el módem de acceso telefónico de equipo para enviar correos electrónicos o para acceder a Internet.
	Si utiliza un bifurcador telefónico, éste podría ser la causa de los problemas en el envío y la recepción de faxes. Intente conectar el dispositivo directamente a la clavija de teléfono.
	Asegúrese de que un extremo del cable telefónico esté conectado al conector telefónico de pared y que el otro extremo esté conectado al puerto "1-LINE" en la parte posterior del dispositivo.
	Intente conectar un teléfono que funcione directamente al conector telefónico de pared y verifique que tenga tono de llamada; si no hay tono, comuníquese con la compañía telefónica para que revisen la línea.
	Asegúrese de conectar el dispositivo a una línea telefónica analógica o no podrá enviar ni recibir faxes. Para comprobar si su línea telefónica es digital, conecte un teléfono analógico corriente a la línea y escuche el tono de llamada. Si no se oye un tono de llamada normal, es posible que sea una línea telefónica configurada para teléfonos digitales. Conecte el dispositivo a una línea telefónica analógica e intente enviar o recibir fax.
	La conexión de la línea telefónica puede tener ruido. Las líneas telefónicas con una calidad de sonido deficiente (ruido) pueden causar problemas con el fax. Verifique la calidad de sonido de la línea telefónica conectando un teléfono a la toma telefónica de pared y comprobando si hay ruido estático o de otro tipo. Si oye ruido, desactive Modo corrección errores (ECM) e intente enviar o recibir faxes de nuevo.
	Si utiliza un servicio de línea digital de abonado (DSL), asegúrese de que cuenta con un filtro DSL conectado. Sin este filtro, no podrá enviar ni recibir faxes correctamente.
	Si utiliza un sistema telefónico de intercambio privado de sucursales (PBX) o un adaptador de red digital de servicios integrados (RDSI) de conversor/terminal, asegúrese de que el dispositivo esté conectado al puerto correcto y que el adaptador de terminal esté configurado en el tipo de conmutación correspondiente al país o región.

El dispositivo puede enviar faxes pero no puede recibirlos	Si no utiliza un servicio de timbre especial, asegúrese de que la función Distinctive Ring (Timbre especial) del dispositivo esté establecida en All Rings (Todos los timbres). Si la opción Auto Answer (Respuesta automática) está configurada en Off (Desactivado) o tiene un servicio de correo de voz en el mismo número de teléfono que utiliza para las llamadas de fax, sólo podrá recibir faxes manualmente. Si tiene un equipo con módem de acceso telefónico de equipo en la misma línea telefónica que el dispositivo, asegúrese de que el software que viene con el módem no esté configurado para recibir faxes en forma automática. Si tiene un contestador automático en la misma línea telefónica que el dispositivo: • Verifique que el contestador automático funcione correctamente. • Asegúrese de que la configuración sea como la que aparece en el segundo ejemplo de la tabla 1 en página 18. • Asegúrese de que el dispositivo esté configurado para recibir faxes en forma automática. • Compruebe que el ajuste Timbres antes de responder tiene un número mayor de timbres que el contestador automático. • Desconecte el contestador automático e intente recibir un fax. • El mensaje debe durar unos 10 segundos. Hable lento y bajo cuando grabe el mensaje. Cuando termine el mensaje, deje pasar 5 segundos antes de detener la grabación. Es posible que otro equipo que utiliza la misma línea telefónica esté provocando el error de la prueba. Puede desconectar los otros dispositivos y volver a realizar la prueba. Si se supera la prueba de detección de tono de llamada, algún otro equipo está causando los problemas. Intente conectar de nuevo una a una las piezas y vuelva a realizar la prueba en cada ocasión hasta que identifique la pieza del equipo que causa el problema.
El dispositivo no puede enviar faxes pero sí recibirlos	Es posible que el dispositivo marque demasiado rápido o demasiado pronto. Por ejemplo, si necesita acceder a una línea externa con el "9," intente introducir pausas de la siguiente forma: 9-XXX-XXXX (donde XXX-XXXX es el número de fax receptor). Para introducir una pausa pulse Redial/Pause (Rellamada/Pausa) o bien pulse el botón Space (Espacio) (#) varias veces hasta que aparezca un guión (-) en la pantalla.
En la pantalla siempre aparece Teléfono descolgado	Está utilizando un tipo de cable telefónico incorrecto. Vea los dos primeros problemas en "El dispositivo tiene dificultades para enviar y recibir faxes" en página 24.
El dispositivo tiene dificultades para enviar faxes manuales	Esta posible solución sólo se aplica en los países/regiones que reciben un cable telefónico de 2 hilos en la caja del dispositivo, entre los que se incluyen: Argentina, Australia, Brasil, Canadá, Chile, China, Colombia, Grecia, India, Indonesia, Irlanda, Japón, Corea, América Latina, Malasia, México, Filipinas, Polonia, Portugal, Rusia, Arabia Saudita, Singapur, España, Taiwán, Tailandia, EE.UU., Venezuela y Vietnam. Asegúrese de que la configuración sea como la que aparece en el primer ejemplo de la tabla 1 en página 18. Si envía un fax en forma manual desde su teléfono que está conectado directamente al dispositivo, debe usar el teclado numérico del teléfono para enviar el fax.
Los tonos de fax se graban en el contestador automático	Consulte la información acerca de la máquina contestadora; problemas relacionados con el tema "El dispositivo puede enviar faxes pero no puede recibirlos" de esta tabla.
El cable telefónico que viene con el dispositivo no es lo suficientemente largo	Si el cable telefónico que viene con el dispositivo no es lo suficientemente largo, puede utilizar un acoplador para ampliar la longitud. Podrá comprar un acoplador en una tienda de electrónica que venda accesorios telefónicos. También necesitará otro cable telefónico, que puede ser uno estándar que ya tenga en su casa u oficina. 1. Con el cable telefónico que se suministra en la caja del dispositivo, conecte uno de sus extremos al acoplador y el otro extremo, al puerto 1-LINE ubicado en la parte posterior del dispositivo. 2. Conecte un segundo cable telefónico al puerto libre del acoplador y al conector telefónico de pared.

Declaración de garantía limitada de Hewlett-Packard

Producto HP	Duración de la garantía limitada
Medio de almacenamiento del software	90 días
Impresora	1 año
Cartuchos de tinta o impresión	La garantía es válida hasta que se agote la tinta HP o hasta que se alcance la fecha de "fin de garantía" indicada en el cartucho, cualquiera de los hechos que se produzca en primer lugar. Esta garantía no cubrirá los productos de tinta HP que se hayan rellenado o manipulado, se hayan vuelto a limpiar, se hayan utilizado incorrectamente o se haya alterado su composición.
Accesorios	1 año, a no ser que se especifique otro dato

A. Alcance de la garantía limitada

1. Hewlett-Packard (HP) garantiza al usuario final que el producto de HP especificado no tendrá defectos de materiales ni mano de obra por el periodo anteriormente indicado, cuya duración empieza el día de la compra por parte del cliente.
2. Para los productos de software, la garantía limitada de HP se aplica únicamente a la incapacidad del programa para ejecutar las instrucciones. HP no garantiza que el funcionamiento de los productos se interrumpa o no contenga errores.
3. La garantía limitada de HP abarca sólo los defectos que se originen como consecuencia del uso normal del producto, y no cubre otros problemas, incluyendo los originados como consecuencia de:
 - a. Mantenimiento o modificación indebidos;
 - b. Software, soportes de impresión, piezas o consumibles que HP no proporcione o no admita;
 - c. Uso que no se ajuste a las especificaciones del producto;
 - d. Modificación o uso incorrecto no autorizados.
4. Para los productos de impresoras de HP, el uso de un cartucho que no sea de HP o de un cartucho recargado no afecta ni a la garantía del cliente ni a cualquier otro contrato de asistencia de HP con el cliente. No obstante, si el error o el desperfecto en la impresora se atribuye al uso de un cartucho que no sea de HP, un cartucho recargado o un cartucho de tinta caducado, HP cobrará aparte el tiempo y los materiales de servicio para dicho error o desperfecto.
5. Si durante la vigencia de la garantía aplicable, HP recibe un aviso de que cualquier producto presenta un defecto cubierto por la garantía, HP reparará o sustituirá el producto defectuoso como considere conveniente.
6. Si HP no logra reparar o sustituir, según corresponda, un producto defectuoso que esté cubierto por la garantía, HP reembolsará al cliente el precio de compra del producto, dentro de un plazo razonable tras recibir la notificación del defecto.
7. HP no tendrá obligación alguna de reparar, sustituir o reembolsar el precio del producto defectuoso hasta que el cliente lo haya devuelto a HP.
8. Los productos de sustitución pueden ser nuevos o seminuevos, siempre que sus prestaciones sean iguales o mayores que las del producto sustituido.
9. Los productos HP podrían incluir piezas, componentes o materiales refabricados equivalentes a los nuevos en cuanto al rendimiento.
10. La Declaración de garantía limitada de HP es válida en cualquier país en que los productos HP cubiertos sean distribuidos por HP. Es posible que existan contratos disponibles para servicios de garantía adicionales, como el servicio in situ, en cualquier suministrador de servicios autorizado por HP, en aquellos países donde HP o un importador autorizado distribuyan el producto.

B. Limitaciones de la garantía

HASTA DONDE LO PERMITAN LAS LEYES LOCALES, NI HP NI SUS TERCEROS PROVEEDORES OTORGAN NINGUNA OTRA GARANTÍA O CONDICIÓN DE NINGÚN TIPO, YA SEAN GARANTÍAS O CONDICIONES DE COMERCIABILIDAD EXPRESAS O IMPLÍCITAS, CALIDAD SATISFACTORIA E IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO.

C. Limitaciones de responsabilidad

1. Hasta donde lo permitan las leyes locales, los recursos indicados en esta Declaración de garantía son los únicos y exclusivos recursos de los que dispone el cliente.
2. HASTA EL PUNTO PERMITIDO POR LA LEY LOCAL, EXCEPTO PARA LAS OBLIGACIONES EXPUESTAS ESPECÍFICAMENTE EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, EN NINGÚN CASO HP O SUS PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES DE LOS DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES O CONSECUENCIALES, YA ESTÉ BASADO EN CONTRATO, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL O CUALQUIER OTRA TEORÍA LEGAL, Y AUNQUE SE HAYA AVISADO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

D. Legislación local

1. Esta Declaración de garantía confiere derechos legales específicos al cliente. El cliente podría también gozar de otros derechos que varían según el estado (en Estados Unidos), la provincia (en Canadá), o la entidad gubernamental en cualquier otro país del mundo.
2. Hasta donde se establezca que esta Declaración de garantía contraviene las leyes locales, dicha Declaración de garantía se considerará modificada para acatar tales leyes locales. Bajo dichas leyes locales, puede que algunas de las declinaciones de responsabilidad y limitaciones estipuladas en esta Declaración de garantía no se apliquen al cliente. Por ejemplo, algunos estados en Estados Unidos, así como ciertas entidades gubernamentales en el exterior de Estados Unidos (incluidas las provincias de Canadá) pueden:
 - a. Evitar que las renunciaciones y limitaciones de esta Declaración de garantía limiten los derechos estatutarios del cliente (por ejemplo, en el Reino Unido);
 - b. Restringir de otro modo la capacidad de un fabricante de aumentar dichas renunciaciones o limitaciones; u
 - c. Ofrecer al usuario derechos adicionales de garantía, especificar la duración de las garantías implícitas a las que no puede renunciar el fabricante o permitir limitaciones en la duración de las garantías implícitas.
3. LOS TÉRMINOS ENUNCIADOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA, SALVO HASTA DONDE LO PERMITA LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN LOS DERECHOS ESTATUTARIOS OBLIGATORIOS PERTINENTES A LA VENTA DE PRODUCTOS HP A DICHOS CLIENTES, SINO QUE SON ADICIONALES A LOS MISMOS.

Información sobre la Garantía Limitada del Fabricante HP

Estimado Cliente:

Adjunto puede encontrar el nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía Limitada de HP (garantía del fabricante) en su país.

Usted puede tener también frente al vendedor los derechos que la ley le conceda, conforme a lo estipulado en el contrato de compra, que son adicionales a la garantía del fabricante y no quedan limitados por ésta.

España: Hewlett-Packard Española S.L., C/ Vicente Aleixandre 1, Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, 28230 Las Rozas, Madrid

Configuração do fax

Este guia de introdução fornece instruções para configurar o fax.

Para obter mais informações sobre os recursos de fax disponíveis com seu dispositivo, consulte o guia do usuário na tela do Starter CD.

CUIDADO: Se você não utilizar o cabo fornecido para conectar o dispositivo à tomada do telefone na parede, talvez você não consiga enviar fax corretamente.

Este cabo telefônico especial é diferente dos cabos que você já tenha em sua casa ou escritório. Se o cabo telefônico fornecido for muito curto, consulte "Solucionar problemas de fax".

Etapa 1: Identifique o tipo de sistema telefônico que você está usando (paralelo ou serial)

Antes de começar a configurar o dispositivo para enviar e receber fax, determine o tipo de sistema telefônico utilizado em seu país/região.

NOTA: As instruções para configuração do fax podem variar conforme o sistema telefônico, paralelo ou serial.

Se seu país/região não estiver listado nas seções a seguir, é provável que tenha um sistema telefônico serial. Se não estiver certo sobre o tipo do seu sistema telefônico (serial ou paralelo), verifique com a sua empresa telefônica.

Países/regiões com sistemas telefônicos paralelos

No sistema telefônico paralelo, é possível conectar equipamentos telefônicos compartilhados à linha telefônica, utilizando a porta "2-EXT" na parte traseira do dispositivo.

Argentina	Austrália	Brasil
Canadá	Chile	China
Colômbia	Grécia	Índia
Indonésia	Irlanda	Japan
Korea	América Latina	Malásia
México	Filipinas	Polônia
Portugal	Rússia	Arábia Saudita
Cingapura	Espanha	Taiwan
Tailândia	EUA	Venezuela
Vietnã		

NOTA: Se você tiver um sistema telefônico paralelo, a HP recomenda a utilização do cabo telefônico de dois fios fornecido com o dispositivo para conectá-lo à tomada de telefone.

Se possuir um sistema telefônico do tipo paralelo, vá para "Etapa 2: Determine o tipo de linha telefônica (dedicada ou compartilhada)".

Países/regiões com sistemas telefônicos seriais

Em um sistema telefônico serial, o tipo de conector em seu equipamento de telefone compartilhado (modems, telefones e secretárias eletrônicas) não permite uma conexão física com a porta "2-EXT" no dispositivo. Em vez disso, todo equipamento deve ser conectado ao plugue do telefone.

NOTA: Em alguns países/regiões que utilizam sistemas telefônicos do tipo serial, o cabo telefônico que acompanha o dispositivo pode ter uma tomada adicional conectada a ele. Isso permite conectar outros dispositivos de telecomunicações à tomada na qual foi conectado o dispositivo.

Para obter informações sobre a configuração do dispositivo de fax, utilizando o sistema telefônico serial, consulte o site da Web Configuração de fax para seu país/região.

Áustria	www.hp.com/at/faxconfig
Bélgica (holandês)	www.hp.be/nl/faxconfig
Bélgica (francês)	www.hp.be/fr/faxconfig

Dinamarca	www.hp.dk/faxconfig
Finlândia	www.hp.fi/faxconfig
França	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Alemanha	www.hp.com/de/faxconfig
Irlanda	www.hp.com/ie/faxconfig
Itália	www.hp.com/it/faxconfig
Noruega	www.hp.no/faxconfig
Holanda	www.hp.nl/faxconfig
Portugal	www.hp.pt/faxconfig

Espanha	www.hp.es/faxconfig
Suécia	www.hp.se/faxconfig
Suíça (francês)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Suíça (alemão)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Reino Unido	www.hp.com/uk/faxconfig

NOTA: Após ter configurado o dispositivo para o envio e recebimento de fax, vá para "Etapa 3: Gerencie e defina as configurações de fax".

Etapa 2: Determine o tipo de linha telefônica (dedicada ou compartilhada)

Se você determinou que usa um sistema telefônico do tipo paralelo, determine se o dispositivo terá sua própria linha telefônica (linha telefônica dedicada) ou se ele compartilhará a linha telefônica com outros dispositivos (linha telefônica compartilhada).

NOTA: Você não poderá receber faxes automaticamente se tiver um serviço de correio de voz no mesmo número de telefone utilizado para chamadas de fax. Você deverá receber faxes manualmente; isso significa que você deve estar disponível para atender pessoalmente a chamadas de fax de entrada. Se você deseja receber faxes automaticamente, entre em contato com a empresa telefônica para assinar um serviço de toque distintivo, ou para obter uma linha telefônica separada para fax.

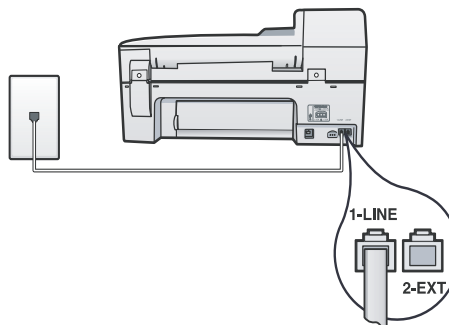
Para alterar a configuração de Resposta automática, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.

Linha telefônica dedicada

Utilize esta seção se você planeja usar o seguinte tipo de linha telefônica para o fax:

- Linha telefônica dedicada (nenhum outro dispositivo, como telefone ou secretária eletrônica, compartilha a linha).
- Linha telefônica dedicada sem dispositivos compartilhando a linha, mas com uma assinatura para um serviço de toque diferenciado da companhia telefônica.
- Sistema PBX (Private Branch Exchange) ou uma linha ISDN (Integrated Services Digital Network). Para obter mais informações sobre as linhas PBX ou ISDN, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.

1. Desconecte os dispositivos telefônicos da tomada do telefone à qual você está conectando o dispositivo.
2. Conecte o cabo telefônico fornecido com o dispositivo entre a porta 1-LINE no dispositivo e a tomada do telefone.



3. Se assinar um serviço de toque diferenciado da companhia telefônica, altere a configuração do Padrão do tom de atendimento para o padrão assinado ao seu número de fax pela companhia telefônica, por exemplo, toques duplos ou triplos.

Para obter informações sobre como alterar essa configuração, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.

4. Vá para "Etapa 3: Gerencie e defina as configurações de fax".

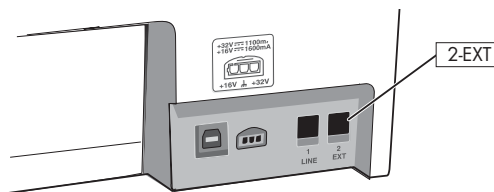
NOTA: Seu dispositivo é configurado na fábrica para responder todos os padrões de toques. Se não configurá-lo para corresponder ao padrão de toque atribuído ao fax pela companhia telefônica, o dispositivo poderá atender tanto a chamadas de fax como de voz ou não atender nenhuma chamada.

Linha telefônica compartilhada

Se o fax for compartilhar o telefone com outros dispositivos, como telefone, secretária eletrônica, computador/modem de ou caixa do ID do responsável pela chamada ou se possuir serviço de correio de voz incluso em sua linha, será necessário seguir as seguintes instruções para determinar como configurar o fax.

1. Siga as etapas da seção "Linha telefônica dedicada".

2. Conecte dispositivos adicionais à porta 2-EXT na parte traseira do dispositivo.



3. Utilize as tabelas a seguir para determinar o restante da configuração do fax.

Uso das tabelas de configuração de fax

Determine como você usará a linha telefônica que seu aparelho de fax estiver usando e use as tabelas de configuração de fax para ajudá-lo a configurar a função de fax no seu dispositivo. Para obter informações sobre como ler essas tabelas, consulte "Compreender as tabelas de configuração de fax" na página 33.

- Voz e Fax (consulte tabela 1)
- Fax e Internet (consulte tabela 2)
- Voz, Fax e Internet (discagem) (consulte tabela 3)
- Voz, Fax e Internet (DSL) (consulte tabela 4)

Tabela 1 Voz e Fax

Que dispositivos você conectará ao dispositivo?	Telefone		- Telefone - Secretária eletrônica	
A sua linha possui um serviço de toque diferenciado?	Não	Sim	Não	Sim
A configuração de seu fax se parece com esta...				
Então, siga o número da configuração	3	1, 9, 2	1, 7	1, 9, 7

Tabela 2 Fax e Internet

Que dispositivos você conectará ao dispositivo?	- Computador - Modem	
Que tipo de linha você usa para se conectar à Internet?	Discagem	DSL
A configuração de seu fax se parece com esta...		
Então, siga o número da configuração	4, 5, 1, 2, 6	8, 1, 2, 6

Tabela 3 Voz, Fax e Internet (discagem)

Use essa tabela se estiver conectando um telefone, um computador e um modem para computador ao dispositivo.

NOTA: Se estiver se conectando à Internet usando uma linha DSL, consulte tabela 4, “Voz, Fax e Internet (DSL)”.

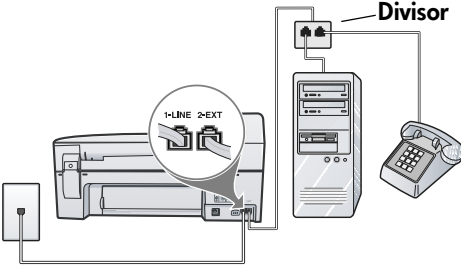
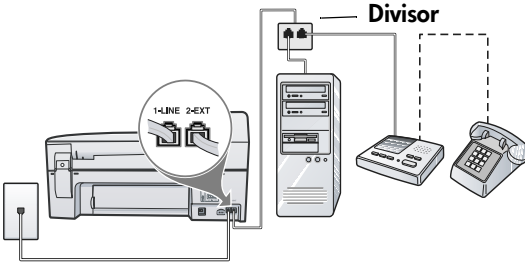
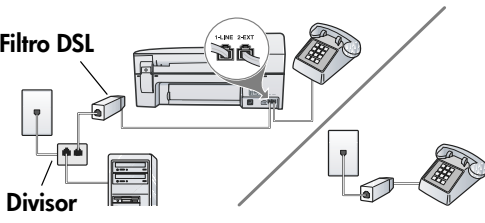
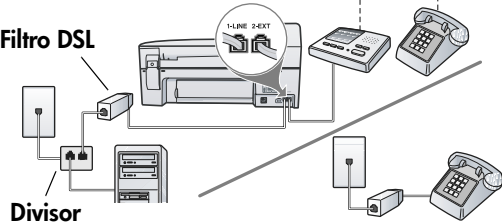
Você está conectando uma secretária eletrônica ao dispositivo?	Não		Sim	
A sua linha possui um serviço de toque diferenciado?	Não	Sim	Não	Sim
A configuração de seu fax se parece com esta...				
Então, siga o número da configuração	4, 10, 5, 3	4, 10, 5, 3, 9	4, 10, 5, 1, 7	4, 10, 5, 1, 9, 7

Tabela 4 Voz, Fax e Internet (DSL)

Use esse cabo se estiver conectando um telefone, um computador e um modem para computador ao dispositivo.

NOTA: Se estiver se conectando à Internet usando um modem dial-up, consulte tabela 3, “Voz, Fax e Internet (discagem)”.

Você está conectando uma secretária eletrônica ao dispositivo?	Não		Sim	
A sua linha possui um serviço de toque diferenciado?	Não	Sim	Não	Sim
A configuração de seu fax se parece com esta...				
Então, siga o número da configuração	8, 3	8, 3, 9	8, 1, 7	8, 1, 9, 7

Instruções de configuração

Número da configuração	Instruções de configuração
1	Configure a dispositivo para atender chamadas de entrada automaticamente. Para alterar a configuração de Resposta automática, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.
2	(Opcional) Altere a configuração Rings to Answer (Toques para atender) para um ou dois toques. Para obter informações sobre como alterar essa configuração, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.
3	Determine como você deseja que a dispositivo atenda as chamadas: automática ou manualmente. - Se você configurar a dispositivo para atender chamadas automaticamente, ela atenderá chamadas e receberá faxes. A dispositivo não distinguirá entre chamadas de fax e de voz nesse caso; se você suspeitar que a chamada seja de voz, deverá atender antes que a dispositivo atenda a chamada. - Se você configurar a dispositivo para receber faxes manualmente, deverá estar disponível para atender pessoalmente chamadas de fax de entrada, ou a dispositivo não poderá receber faxes. Para alterar a configuração de Resposta automática, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.
4 (Modem dial-up)	Como o modem do PC compartilha a mesma linha telefônica com a dispositivo, você não poderá utilizar o modem de PC e a dispositivo simultaneamente. Por exemplo, não será possível acessar a dispositivo para fax se você estiver utilizando o modem do PC para enviar um e-mail ou acessar a Internet.
5 (Modem dial-up)	Se o software do modem do PC estiver configurado para receber faxes no computador automaticamente, desative essa configuração. Cuidado: Se não desativar a configuração de recebimento automático de fax no software do modem para computador, a dispositivo não poderá receber faxes.
6	Quando o telefone tocar, a dispositivo atenderá automaticamente após o número de toques definido na configuração Rings to Answer (Toques para atender). Em seguida, ela começará a emitir tons de recepção de fax para a máquina de envio de fax, e receberá o fax.
7 (Secretária eletrônica)	Configure sua secretária eletrônica para atender após quatro ou menos toques. Altere a configuração Rings to Answer (Toques para atender) em seu dispositivo para seis toques. Quando o telefone tocar, a secretária eletrônica atenderá após o número de toques definido, e reproduzirá sua saudação gravada. A dispositivo monitorará a chamada durante esse tempo, "escutando" os tons de fax. Se forem detectados tons de fax de entrada, a dispositivo emitirá tons de recepção de fax e receberá o fax; se não houver tons de fax, a dispositivo interromperá a monitoração, e a secretária eletrônica poderá gravar uma mensagem de voz.
8	Somente linhas DSL. Será necessário adquirir filtros DSL adicionais para todos os dispositivos (telefone, fax) que compartilhem a linha telefônica DSL. Para obter mais informações sobre os tipos de filtros DSL necessários, entre em contato com seu provedor de serviços de Internet.
9 (Serviço de toque distinto)	Altere a configuração do Padrão do tom de atendimento para o padrão assinado ao seu número de fax pela companhia telefônica, por exemplo, toques duplos ou triplos. Para obter informações sobre como alterar essa configuração, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD. OBSERVAÇÃO: Seu dispositivo é configurado na fábrica para responder todos os padrões de toques. Se não configurar o para corresponder ao padrão de toque atribuído ao fax pela companhia telefônica, o dispositivo poderá atender tanto a chamadas de fax como de voz ou não atender nenhuma chamada.

Há duas maneiras diferentes para configurar o dispositivo com o seu computador de acordo com o número de portas telefônicas que ele possui. Também serão necessários cabos de telefone (pelo menos três, se seu computador possuir somente uma porta telefônica e dois se o computador possuir duas portas).

Antes de começar, verifique se o computador tem uma ou duas portas telefônicas:

Computador com uma porta telefônica

Se o computador possui somente uma porta telefônica, você deverá comprar um divisor paralelo (também chamado de acoplador). Um divisor paralelo tem uma porta RJ-11 na parte frontal e duas na parte traseira. **Não** utilize um divisor telefônico de duas linhas, um divisor serial nem um divisor paralelo que tenha duas portas RJ-11 na parte frontal e um plugue na parte traseira. É possível adquirir um divisor paralelo em uma loja de eletrônicos que cuida de acessórios de telefone.

1. Conecte uma extremidade do cabo de telefone que acompanha o dispositivo à tomada de telefone e a outra à porta 1-LINE do dispositivo.
2. Conecte uma extremidade do segundo cabo à porta 2-EXT do dispositivo e a outra à parte frontal do divisor paralelo (a extremidade com a única porta telefônica).
3. Conecte uma extremidade do terceiro cabo de telefone na parte traseira do divisor paralelo (a extremidade com duas portas telefônicas) e a outra ao computador.
4. Conecte uma extremidade do quarto cabo de telefone à última porta aberta no divisor paralelo e a outra ao telefone ou secretária eletrônica. Se estiver conectando o telefone e a secretária eletrônica, conecte o quarto cabo de telefone à secretária eletrônica e utilize um quinto cabo para conectá-la ao telefone.

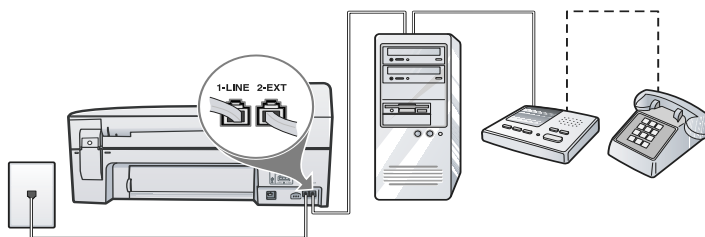
OBSERVAÇÃO: Se você não conectar a secretária eletrônica dessa forma, os sinais emitidos pelo aparelho de fax do remetente poderão ser registrados na secretária e talvez não seja possível receber faxes com seu dispositivo.

Computador com duas portas telefônicas

Se seu computador possuir duas portas telefônicas, conclua as etapas a seguir para conectar o dispositivo ao computador:

1. Conecte uma extremidade do cabo de telefone que acompanha o dispositivo à tomada de telefone e a outra à porta 1-LINE do dispositivo.
2. Conecte uma extremidade do segundo cabo de telefone à porta 2-EXT do dispositivo e a outra à porta IN do computador.
3. Conecte uma extremidade do quarto cabo de telefone à porta OUT do computador e a outra ao telefone ou secretária eletrônica. Se estiver conectando o telefone e a secretária eletrônica, conecte o terceiro cabo de telefone à secretária eletrônica e conecte-a ao telefone.

OBSERVAÇÃO: Se você não conectar a secretária eletrônica dessa forma, os sinais emitidos pelo aparelho de fax do remetente poderão ser registrados na secretária e talvez não seja possível receber faxes com seu dispositivo.



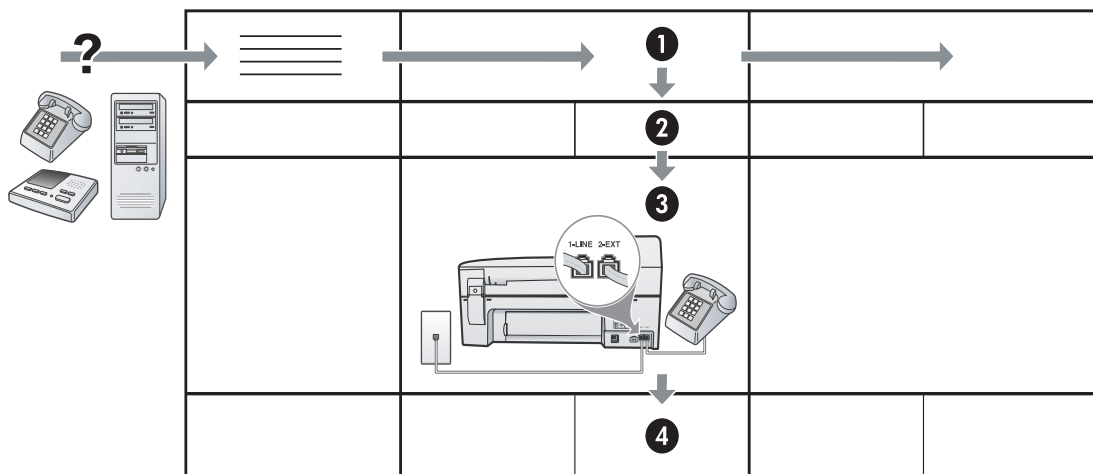
Compreender as tabelas de configuração de fax

Depois de determinar como usar as tabelas de configuração de fax, siga estas etapas:

- 1 Na primeira linha, determine quais outros dispositivos compartilharão da linha telefônica com o produto multifunção (telefone, computador, secretária eletrônica).
- 2 Nas próximas linhas, determine se a linha telefônica possui algum serviço especial (correio de voz ou toque diferenciado) e se essa linha será usada com um computador; determine se possui um modem DSL ou dial-up.
- 3 Forneça nas linhas seguintes um exemplo de qual configuração de fax se parece com aquela que conecta diversos dispositivos ao produto multifunção.

- 4 Na última linha da tabela há números correspondentes à tabela "Instruções de configuração" da página 31. Use a tabela "Instruções de configuração" para ajudar a configurar seu dispositivo para que este funcione de modo mais efetivo com base no modo como seu produto multifunção está configurado.

NOTA: Siga os números que aparecem na última linha de cada tabela de configuração de fax. Executar as etapas fora da sequência pode resultar em problemas na configuração de fax.



Etapa 3: Gerencie e defina as configurações de fax

Após ter conectado o dispositivo a uma linha telefônica, defina o cabeçalho do fax, as configurações de data e hora e as configurações de país/região.

Se estiver conectando a dispositivo diretamente a um computador, instale o software da dispositivo e execute o Assistente de configuração de fax (Windows) ou o HP Device Manager (Mac OS). Também será possível ativar essas ferramentas a partir da Central de Soluções (Windows) ou do HP Device Manager (Mac OS) posteriormente.

Também é possível definir essas configurações a partir do painel de controle. Para obter informações sobre o painel de controle, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.

Se seu dispositivo estiver conectado a uma rede, você também poderá definir as configurações de fax a partir do servidor da Web incorporado (EWS). Para obter informações sobre o EWS, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.

Etapa 4: Testar configuração do fax

Teste a configuração do fax para saber o status do dispositivo e verificar se ele está configurado corretamente para enviar e receber faxes. O teste faz o seguinte:

- Testa o hardware do fax
- Verifica se o tipo correto de cabo telefônico está conectado ao dispositivo
- Verifica se o cabo telefônico está conectado à porta correta
- Verifica o tom de discagem
- Verifica se a linha telefônica está ativa
- Testa o status da conexão da linha telefônica

A dispositivo imprime um relatório com os resultados do teste. Se o teste falhar, verifique o relatório para saber como corrigir o problema, e reexecute o teste. Para obter informações adicionais sobre solução de problemas, consulte "Solucionar problemas de fax" na página 35.

Para testar a configuração do fax

1. Configure o dispositivo para fax de acordo com as instruções de configuração específicas para sua casa ou escritório.
2. Verifique se os suprimentos de impressão estão instalados e se o papel inteiro está carregado na bandeja de entrada antes de iniciar o teste.
3. No painel de controle, pressione **Setup (Configurar)**.
4. Selecione **Tools (Ferramentas)** e **Run Fax Test (Executar teste de fax)**.

A dispositivo exibirá o status do teste no visor e imprimirá um relatório.

5. Verifique o relatório.
 - Se o teste for bem-sucedido e se os problemas de fax continuarem, verifique as configurações de fax listadas no relatório e se estão corretas. Uma configuração de fax em branco ou incorreta pode causar problemas no envio e recebimento de fax.
 - Se o teste falhar, verifique o relatório para obter mais informações sobre como corrigir os problemas encontrados.

Etapa 5: Configurar entradas de discagem rápida (opcional)

Você pode armazenar números de fax ou grupos de números de fax como entradas de discagem rápida. Entradas de discagem rápida de 1 a 5 são associadas aos cinco botões de discagem rápida correspondentes no painel de controle. Essa atribuição permite que você disque esses números rapidamente utilizando o painel de controle.

NOTA: Se seu dispositivo estiver conectado a uma rede, você também poderá definir entradas de discagem rápida usando o servidor da Web incorporado.

Para obter informações sobre como definir e usar entradas de discagem rápida, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.

Para configurar entradas de discagem rápida

1. No painel de controle, pressione **Setup (Configurar)**.
2. Selecione **Speed Dial Setup (Configuração de discagem rápida)** e execute um dos procedimentos a seguir:
 - **Para adicionar ou alterar uma entrada:** Selecione **Discagem rápida individual** ou **Discagem rápida de grupo** e pressione as teclas de seta a fim de mover para um número de entrada não utilizado ou digite um número no teclado numérico. Digite o número de fax e pressione **OK**. Inclua todas as pausas ou outros números necessários, como um código de área, um código de acesso para números fora do sistema PBX (geralmente 9 ou 0) ou um prefixo de longa distância. Digite o nome utilizando o teclado numérico e pressione **OK**.
 - **Para excluir uma entrada ou todas as entradas:** Selecione **Excluir discagem rápida**, pressione as teclas de seta para mover-se até a entrada de discagem rápida que deseja excluir e, em seguida, pressione **OK**.

Solucionar problemas de fax

Se executou um teste de fax e este falhou, consulte o relatório para obter as possíveis causas. Para obter informações mais detalhadas, consulte o guia do usuário exibido na tela do Starter CD.

O dispositivo está tendo problemas para enviar e receber faxes

Utilize o cabo telefônico que acompanha o dispositivo.

Talvez esteja sendo utilizado outro equipamento que compartilha a mesma linha telefônica que o dispositivo. Verifique se as extensões telefônicas (telefones que compartilham a mesma linha telefônica, mas não estão conectados ao dispositivo) ou outro equipamento não está em uso ou fora do gancho. Por exemplo, não será possível utilizar o dispositivo para enviar e receber fax se uma extensão telefônica estiver fora do gancho ou se estiver utilizando o modem dial-up do computador para enviar e-mail ou para acessar a Internet.

Se estiver utilizando um divisor de linha telefônica, poderão ocorrer problemas no fax. Tente conectar o dispositivo diretamente à tomada de telefone.

Verifique se uma extremidade do cabo de telefone está conectado à tomada de telefone e a outra à porta rotulada como "1-LINE" na parte traseira do dispositivo.

Tente conectar um telefone diretamente a uma tomada de telefone e verifique se há sinal de discagem – se não ouvir um sinal de discagem, entre em contato com sua companhia de telefone para verificar a linha.

Verifique se conectou o dispositivo a uma linha telefônica analógica; caso contrário, não será possível enviar ou receber fax. Para verificar se a linha telefônica é digital, conecte um telefone analógico comum à linha e observe se há tom de discagem. Caso não haja um tom de discagem normal, a linha pode estar configurada para telefones digitais. Conecte o dispositivo a uma linha telefônica analógica e tente enviar ou receber um fax.

A conexão da linha telefônica pode estar com ruído. As linhas telefônicas com baixa qualidade de som (ruído) podem causar problemas de envio e recebimento de fax. Verifique a qualidade do som da linha telefônica conectando um telefone à tomada telefônica e ouvindo se há estática ou outro ruído. Se você ouvir um ruído, desligue o Modo de correção de erro (ECM) e tente enviar e receber fax.

Se estiver utilizando um serviço de linha de assinante digital (DSL), certifique-se de que há um filtro DSL conectado. Sem esse filtro, não será possível enviar fax adequadamente.

Se você estiver utilizando um sistema PBX ou um adaptador de terminal/conversor ISDN, verifique se o dispositivo está conectado à porta correta e se o adaptador de terminal está definido como o tipo correto de comutação para seu país/região.

O dispositivo consegue enviar faxes, mas não pode recebê-los	Caso não esteja utilizando um serviço de toque distinto, verifique se o recurso Distinctive Ring (Toque distinto) no dispositivo está definido como All Rings (Todos os toques). Se a opção Resposta automática estiver definida para Off (Desativada) ou se possuir um serviço de correio de voz no mesmo número de telefone utilizado para chamadas de fax, só será possível receber faxes manualmente. Se você tiver um modem dial-up de computador na mesma linha que o dispositivo, verifique se o software que acompanha o modem não está definido para receber fax automaticamente. Se houver uma secretária eletrônica na mesma linha telefônica com o dispositivo: • Verifique se a secretária eletrônica está funcionando corretamente. • Certifique-se de que suas configurações parecem com o segundo exemplo na tabela 1 na página 29. • Verifique se o dispositivo está configurado para receber fax automaticamente. • Certifique-se de que a configuração Toques para atender esteja configurada para um número de toques maior do que a secretária eletrônica. • Desconecte a secretária eletrônica e tente receber um fax. • Grave uma mensagem com aproximadamente 10 segundos de duração. Fale devagar e em um volume baixo ao gravar a mensagem. Deixe pelo menos 5 segundos de silêncio no final da mensagem de voz. Outros equipamentos que usam a mesma linha telefônica, podendo causar falhas no teste. É possível desconectar todos os demais dispositivos e executar o teste novamente. Se o Teste de detecção de tom de discagem passar, um ou mais equipamentos estão causando os problemas. Tente adicioná-los novamente, um por vez, executando o teste a cada vez, até que identifique o equipamento que está causando o problema.
O dispositivo não consegue enviar faxes, mas pode recebê-los	O dispositivo pode estar discando muito rápido ou antecipadamente. Por exemplo, se precisar de acesso a uma linha externa discando "9", tente inserir pausas como a seguir: 9-XXX-XXXX (onde XXX-XXXX é o número para o qual está sendo enviado o fax). Para inserir uma pausa, pressione Redial/Pause (Rediscar/Pausa) ou Space (Espaço) (#) várias vezes, até um traço (-) aparecer no visor gráfico.
O visor sempre mostra Telefone fora do gancho	Você está usando o cabo telefônico errado. Consulte os dois primeiros problemas em "O dispositivo está tendo problemas para enviar e receber faxes" na página 35.
O dispositivo está tendo problemas para enviar um fax manual	Esta possível solução se aplica somente a países/regiões que recebem com o dispositivo um cabo telefônico de dois fios, incluindo: Argentina, Austrália, Brasil, Canadá, Chile, China, Colômbia, Grécia, Índia, Indonésia, Irlanda, Japão, Coreia, América Latina, Malásia, México, Filipinas, Polônia, Portugal, Rússia, Arábia Saudita, Cingapura, Espanha, Taiwan, Tailândia, EUA, Venezuela e Vietnã. Certifique-se de que suas configurações pareçam com o segundo exemplo na tabela 1 na página 29. Se você está enviando um fax manualmente do telefone conectado diretamente ao dispositivo, deve utilizar o teclado do telefone.
Os tons de fax são gravados em minha secretária eletrônica	Consulte as informações sobre problemas relacionados à secretária eletrônica para o tópico "O dispositivo consegue enviar faxes, mas não pode recebê-los" nessa tabela.
O cabo de telefone que acompanha o dispositivo não é suficientemente comprido	Se o cabo telefônico que acompanha o dispositivo não for comprido o suficiente, você poderá utilizar um acoplador para aumentar o comprimento. Você pode adquirir um acoplador em uma loja de eletrônicos que cuida de acessórios de telefone. Você precisa também de outro cabo telefônico, que pode ser um cabo padrão que já tenha em sua casa ou no escritório. 1. Utilizando o cabo telefônico que acompanha o dispositivo, conecte uma extremidade ao acoplador e a outra à porta identificada como 1-LINE na parte traseira do dispositivo. 2. Conecte um segundo cabo telefônico à porta aberta no acoplador e à tomada telefônica.

Declaração de garantia limitada da Hewlett-Packard

Produto HP	Duração da garantia limitada
Mídia de software	90 dias
Impressora	1 ano
Cartuchos de impressão ou de tinta	Até que a tinta HP acabe ou até a data do “fim da garantia” impressa no cartucho, o que ocorrer primeiro. Esta garantia não cobre produtos de tinta HP que tenham sido reabastecidos, refabricados, recondicionados, adulterados ou utilizados de forma incorreta.
Acessórios	1 ano, a não ser que haja outra indicação

A. Extensão da garantia limitada

1. A Hewlett-Packard (HP) garante ao cliente final que os produtos HP especificados acima estarão livres de defeitos de materiais e fabricação pelo período mencionado acima, que se inicia na data da compra pelo cliente.
2. No caso de produtos de software, a garantia limitada HP cobre apenas falhas de execução de instruções de programação. A HP não garante que a operação de qualquer produto será ininterrupta ou livre de erros.
3. A garantia limitada HP cobre somente os defeitos surgidos como resultado de uso normal do produto, e não cobre outros problemas, incluindo os que surgirem como resultado de:
 - a. Manutenção ou modificação inadequada;
 - b. Software, mídia, peças ou suprimentos não fornecidos ou aceitos pela HP;
 - c. Operação fora das especificações do produto;
 - d. Modificação não autorizada ou uso indevido.
4. Para produtos de impressoras HP, o uso de um cartucho não-HP ou de um cartucho recondicionado não afeta a garantia ao cliente nem qualquer contrato de suporte HP com o cliente. No entanto, se uma falha ou um dano da impressora puderem ser atribuídos ao uso de um cartucho não-HP ou recondicionado ou a um cartucho de tinta expirado, a HP cobrará suas taxas padrão referentes a tempo e materiais para fazer a manutenção na impressora quanto à falha ou ao dano em questão.
5. Se a HP for informada, durante o período de garantia aplicável, sobre um defeito em qualquer produto coberto pela garantia HP, poderá optar por substituir ou consertar o produto.
6. Se a HP não puder consertar ou substituir o produto defeituoso coberto pela garantia HP, como for aplicável, ela irá, dentro de um período de tempo razoável após a notificação do defeito, ressarcir o valor pago pelo produto.
7. A HP não tem obrigação de consertar, substituir ou ressarcir o valor pago até o cliente retornar o produto defeituoso à HP.
8. Qualquer produto de reposição pode ser novo ou em estado de novo, desde que a sua funcionalidade seja ao menos igual àquela do produto que está sendo substituído.
9. Os produtos HP podem conter peças manufaturadas, componentes, ou materiais equivalentes a novos no desempenho.
10. A Declaração de garantia limitada da HP é válida em qualquer país onde o produto coberto HP for distribuído pela HP. Contratos para serviços de garantia adicionais, como serviços nas instalações do cliente, podem estar disponíveis em qualquer representante de serviços HP em países onde o produto é distribuído pela HP ou por importador autorizado.

B. Limitações da garantia

DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELAS LEIS LOCAIS, NEM A HP NEM OS SEUS FORNECEDORES FAZEM QUALQUER OUTRA GARANTIA OU CONDIÇÃO DE QUALQUER NATUREZA, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS OU CONDIÇÕES IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZABILIDADE, QUALIDADE SATISFATÓRIA E ADEQUAÇÃO A UM PROPÓSITO PARTICULAR.

C. Limitações de responsabilidade

1. Para a extensão permitida pela lei local, as soluções fornecidas nesta Declaração de Garantia são as únicas e exclusivas do cliente.
2. DENTRO DOS LIMITES PERMITIDOS PELAS LEIS LOCAIS, EXCETO PELAS OBRIGAÇÕES ESPECIFICAMENTE MENCIONADAS NESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA, EM HIPÓTESE ALGUMA A HP OU OS SEUS FORNECEDORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ESPECIAIS, INCIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS, SEJAM ELES BASEADOS EM CONTRATO, AÇÃO DE PERDAS E DANOS OU QUALQUER OUTRO RECURSO JURÍDICO, MESMO QUE HP TENHA SIDO AVISADA DA POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS.

D. Lei local

1. Esta Declaração de Garantia fornece ao cliente direitos legais específicos. O cliente pode também ter outros direitos que podem variar de estado para estado nos Estados Unidos, de província para província no Canadá e de país para país em outros lugares no mundo.
2. Na medida em que esta declaração de garantia for inconsistente com as leis locais, deve ser considerada emendada para se tornar consistente com tais leis. Sob elas, certas limitações desta declaração e isenções de responsabilidade podem não ser aplicáveis ao cliente. Por exemplo, alguns estados dos Estados Unidos, assim como alguns governos fora dos EUA (incluindo províncias canadenses), poderão:
 - a. Impedir que isenções de responsabilidades e limitações nesta Declaração de garantia limitem os direitos legais de um consumidor (por exemplo, Reino Unido);
 - b. Ou restringir a capacidade de um fabricante para impor tais renúncias ou limitações; ou
 - c. Conceder ao cliente direitos de garantia adicionais, especificar a duração de garantias implícitas das quais fabricantes não podem isentar-se ou permitir limitações na duração de garantias implícitas.
3. OS TERMOS DESTA DECLARAÇÃO DE GARANTIA, EXCETO PARA OS LIMITES LEGALMENTE PERMITIDOS, NÃO EXCLUEM, RESTRINGEM OU SE MODIFICAM, E SÃO UM ACRÉSCIMO AOS DIREITOS LEGAIS APLICÁVEIS À VENDA DE PRODUTOS HP A TAIS CLIENTES.

Informações relativas à Garantia Limitada da HP

Estimado Cliente,

Anexa à presente declaração encontra-se uma lista das empresas HP de entre as quais consta o nome e morada da empresa responsável pela prestação da Garantia Limitada da HP (garantia do fabricante) no seu país.

Além da referida garantia do fabricante prestada pela HP, poderá também. Beneficiar, nos termos da legislação em vigor, de outros direitos adicionais de garantia, perante o vendedor, ao abrigo do respectivo Contrato de Compra e Venda.

Portugal: Hewlett-Packard Portugal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, 2780-730 Paco de Arcos, P-Oeiras

Ρύθμιση φαξ

Αυτός ο οδηγός έναρξης χρήσης παρέχει οδηγίες σχετικά με τη ρύθμιση του φαξ.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις λειτουργίες φαξ που διαθέτει η συσκευή σας, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που περιλαμβάνεται στο Starter CD.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Εάν δεν χρησιμοποιήσετε το παρεχόμενο καλώδιο για να συνδέσετε τη συσκευή με την πρίζα τηλεφώνου, μπορεί να μην είναι δυνατή η λειτουργία φαξ.

Αυτό το ειδικό καλώδιο τηλεφώνου διαφέρει από τα καλώδια τηλεφώνου που μπορεί να έχετε ήδη στο σπίτι ή το γραφείο σας. Εάν το παρεχόμενο καλώδιο τηλεφώνου δεν είναι αρκετά μακρύ, δείτε "Επίλυση προβλημάτων φαξ".

Βήμα 1: Αναγνώριση του τύπου του τηλεφωνικού συστήματος που χρησιμοποιείται (παράλληλο ή σειριακό)

Προτού ξεκινήσετε να ρυθμίζετε τη συσκευή για φαξ, καθορίστε ποιο είδος τηλεφωνικού συστήματος χρησιμοποιείται στη χώρα/περιοχή σας.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι οδηγίες σχετικά με τη ρύθμιση του φαξ διαφέρουν ανάλογα με το εάν έχετε σειριακό ή παράλληλο τηλεφωνικό σύστημα.

Εάν η χώρα/περιοχή σας δεν εμφανίζεται στις παρακάτω ενότητες, πιθανότατα έχετε τηλεφωνικό σύστημα σειριακού τύπου. Εάν δεν είστε σίγουροι για τον τύπο τηλεφωνικού συστήματος που διαθέτετε (σειριακό ή παράλληλο), απευθυνθείτε στην τηλεφωνική σας εταιρεία.

Χώρες/περιοχές με τηλεφωνικά συστήματα παράλληλου τύπου

Στο παράλληλο τηλεφωνικό σύστημα, μπορείτε να συνδέετε τηλεφωνικό εξοπλισμό κοινής χρήσης στη γραμμή τηλεφώνου μέσω της θύρας "2-EXT" στο πίσω μέρος της συσκευής.

Αργεντινή	Αυστραλία	Βραζιλία
Καναδάς	Χιλή	Κίνα
Κολομβία	Ελλάδα	Ινδία
Ινδονησία	Ιρλανδία	Ιαπωνία
Κορέα	Λατινική Αμερική	Μαλαισία
Μεξικό	Φιλιππίνες	Πολωνία
Πορτογαλία	Ρωσία	Σαουδική Αραβία
Σιγκαπούρη	Ισπανία	Ταϊβάν
Ταϊλάνδη	ΗΠΑ	Βενεζουέλα
Βιετνάμ		

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν έχετε τηλεφωνικό σύστημα παράλληλου τύπου, η HP συνιστά να χρησιμοποιήσετε το καλώδιο τηλεφώνου 2 συρμάτων που παρέχεται με τη συσκευή, για να τη συνδέσετε στην πρίζα του τηλεφώνου.

Εάν έχετε τηλεφωνικό σύστημα παράλληλου τύπου, δείτε "Βήμα 2: Καθορισμός του τύπου της τηλεφωνικής γραμμής (αποκλειστική ή κοινής χρήσης)".

Χώρες/περιοχές με σειριακά τηλεφωνικά συστήματα

Σε ένα τηλεφωνικό σύστημα σειριακού τύπου, η υποδοχή στον κοινό τηλεφωνικό σας εξοπλισμό (μόντεμ, τηλέφωνα και τηλεφωνητές) δεν επιτρέπει τη φυσική σύνδεση με τη θύρα "2-EXT" στη συσκευή. Αντίθετα, όλος ο εξοπλισμός πρέπει να συνδεθεί στην πρίζα του τηλεφώνου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε ορισμένες χώρες/περιοχές που χρησιμοποιούν τηλεφωνικά συστήματα σειριακού τύπου, το τηλεφωνικό καλώδιο που παρέχεται μαζί με τη συσκευή ενδέχεται να διαθέτει ένα πρόσθετο βύσμα τοίχου. Αυτό σας επιτρέπει να συνδέετε επιπλέον συσκευές τηλεπικοινωνίας στην τηλεφωνική πρίζα που συνδέετε τη συσκευή.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση της συσκευής για αποστολή και λήψη φαξ με χρήση σειριακού τηλεφωνικού συστήματος, ανατρέξτε στην τοποθεσία διαμόρφωσης φαξ στο Web για τη δική σας χώρα/περιοχή.

Αυστρία	www.hp.com/at/faxconfig
Βέλγιο (Ολλανδικά)	www.hp.be/nl/faxconfig
Βέλγιο (Γαλλικά)	www.hp.be/fr/faxconfig
Δανία	www.hp.dk/faxconfig
Φινλανδία	www.hp.fi/faxconfig
Γαλλία	www.hp.com/fr/faxconfig
Γερμανία	www.hp.com/de/faxconfig
Ιρλανδία	www.hp.com/ie/faxconfig
Ιταλία	www.hp.com/it/faxconfig
Νορβηγία	www.hp.no/faxconfig
Ολλανδία	www.hp.nl/faxconfig

Πορτογαλία	www.hp.pt/faxconfig
Ισπανία	www.hp.es/faxconfig
Σουηδία	www.hp.se/faxconfig
Ελβετία (Γαλλικά)	www.hp.com/ch/fr/faxconfig
Ελβετία (Γερμανικά)	www.hp.com/ch/de/faxconfig
Ηνωμένο Βασίλειο	www.hp.com/uk/faxconfig

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αφού ρυθμίσετε τη συσκευή για λειτουργία φαξ, δείτε "Βήμα 3: Διαχείριση και διαμόρφωση ρυθμίσεων φαξ".

Βήμα 2: Καθορισμός του τύπου της τηλεφωνικής γραμμής (αποκλειστική ή κοινής χρήσης)

Εάν έχετε διαπιστώσει ότι χρησιμοποιείτε τηλεφωνικό σύστημα παράλληλου τύπου, προσδιορίστε εάν η συσκευή θα έχει τη δική της (αποκλειστική) τηλεφωνική γραμμή ή θα την μοιράζεται με άλλες συσκευές (κοινή τηλεφωνική γραμμή).

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν έχετε υπηρεσία φωνητικού ταχυδρομείου στον ίδιο αριθμό τηλεφώνου που χρησιμοποιείτε για κλήσεις φαξ, δεν μπορείτε να λαμβάνετε φαξ αυτόματα. Πρέπει να λαμβάνετε τα φαξ μη αυτόματα. Αυτό σημαίνει ότι πρέπει να είστε διαθέσιμοι να απαντάτε οι ίδιοι στις κλήσεις εισερχόμενων φαξ. Σε περίπτωση που θέλετε να λαμβάνετε τα φαξ αυτόματα, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική σας εταιρεία για να εγγραφείτε σε υπηρεσία διακριτών ήχων κλήσης ή για να αποκτήσετε ξεχωριστή γραμμή τηλεφώνου για φαξ.

Για να αλλάξετε τη ρύθμιση αυτόματης απάντησης, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που περιλαμβάνεται στο Starter CD.

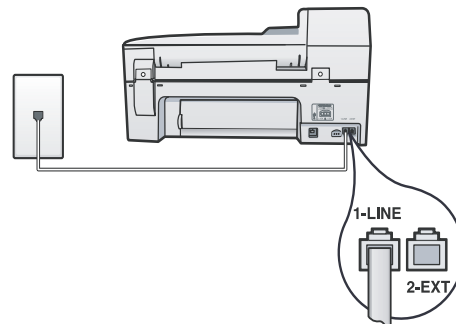
Αποκλειστική τηλεφωνική γραμμή

Χρησιμοποιήστε αυτή την ενότητα εάν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τον ακόλουθο τύπο τηλεφωνικής γραμμής για το φαξ:

- Αποκλειστική τηλεφωνική γραμμή (καμία άλλη συσκευή, π.χ. τηλέφωνο ή τηλεφωνητής, δεν χρησιμοποιεί από κοινού τη γραμμή).
- Αποκλειστική τηλεφωνική γραμμή χωρίς συσκευές που χρησιμοποιούν από κοινού τη γραμμή αλλά με συνδρομή σε υπηρεσία διακριτών ήχων κλήσης.

- Private Branch Exchange (PBX) ή γραμμή ψηφιακού δικτύου ενοποιημένων υπηρεσιών (ISDN). Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις γραμμές PBX και ISDN, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που περιλαμβάνεται στο Starter CD.

- Αποσυνδέστε τις όποιες τηλεφωνικές συσκευές από την υποδοχή τηλεφώνου όπου συνδέετε τη συσκευή.
- Συνδέστε το τηλεφωνικό καλώδιο που συνόδευε τη συσκευή με τη θύρα 1-LINE στη συσκευή και την υποδοχή τηλεφώνου.



- Εάν εγγραφείτε συνδρομητής σε υπηρεσία διακριτών ήχων κλήσης, αλλάξτε τη ρύθμιση "Απάντηση σε συνδυασμό κτύπων" ώστε να ταιριάζει με το συνδυασμό που έχει εκχωρηθεί στον αριθμό του φαξ σας από την τηλεφωνική εταιρεία, για παράδειγμα, διπλός ή τριπλός κτύπος.

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αλλαγή αυτής της ρύθμισης, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που περιλαμβάνεται στο Starter CD.

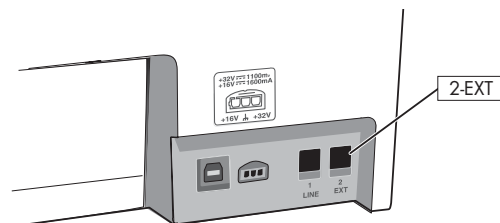
- Δείτε "Βήμα 3: Διαχείριση και διαμόρφωση ρυθμίσεων φαξ".

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή σας έχει ρυθμιστεί στο εργοστάσιο ώστε να απαντά σε όλους τους συνδυασμούς κτύπων. Εάν δεν ορίσετε τον σωστό συνδυασμό κτύπων που έχει εκχωρηθεί στον αριθμό του φαξ σας από την τηλεφωνική εταιρεία, η συσκευή μπορεί να απαντά στις φωνητικές κλήσεις και στις κλήσεις φαξ, ή να μην απαντά καθόλου.

Κοινή τηλεφωνική γραμμή:

Εάν το φαξ χρησιμοποιεί από κοινού την τηλεφωνική γραμμή με άλλες συσκευές, π.χ. ένα τηλέφωνο, έναν τηλεφωνητή, έναν υπολογιστή/μόντεμ υπολογιστή ή μια συσκευή αναγνώρισης κλήσεων, ή εάν στη γραμμή σας περιλαμβάνεται υπηρεσία φωνητικού ταχυδρομείου, πρέπει να ακολουθήσετε αυτές τις οδηγίες για να καθορίσετε πώς να ρυθμίσετε το φαξ.

1. Ακολουθήστε τα βήματα στην ενότητα "Αποκλειστική τηλεφωνική γραμμή".
2. Συνδέστε τις πρόσθετες συσκευές στη θύρα 2-EXT στο πίσω μέρος της συσκευής.



3. Χρησιμοποιήστε τους παρακάτω πίνακες για να καθορίσετε την υπόλοιπη διαμόρφωση φαξ.

Χρήση των πινάκων ρύθμισης φαξ

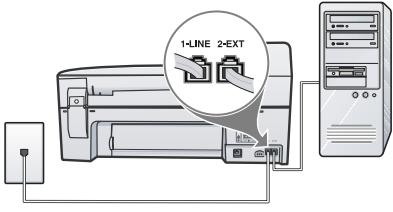
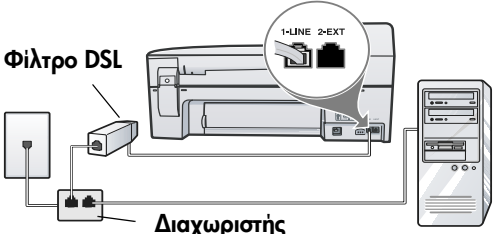
Προσδιορίστε τον τρόπο χρήσης της τηλεφωνικής γραμμής που χρησιμοποιεί η συσκευή φαξ και στη συνέχεια ρυθμίστε τη λειτουργία φαξ της συσκευής με τη βοήθεια των πινάκων ρύθμισης φαξ. Για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο χρήσης αυτών των πινάκων, δείτε "Κατανόηση των πινάκων ρύθμισης φαξ" στη σελίδα 45.

- Φωνητικές κλήσεις και φαξ (δείτε πίνακας 1)
- Φωνητικές κλήσεις, φαξ και Internet (dial-up) (δείτε πίνακας 3)
- Φαξ και Internet (δείτε πίνακας 2)
- Φωνητικές κλήσεις, φαξ και Internet (DSL) (δείτε πίνακας 4)

Πίνακας 1 Φωνητικές κλήσεις και φαξ

Τι συσκευές θα συνδέσετε στη συσκευή;	Τηλέφωνο		• Τηλέφωνο • Τηλεφωνητή	
Διαθέτει η γραμμή σας υπηρεσία διακριτών ήχων κλήσης;	Όχι	Ναι	Όχι	Ναι
Η ρύθμιση του φαξ πρέπει να είναι περίπου ως εξής...				
Στη συνέχεια, ακολουθήστε τη διαμόρφωση υπ' αρ.	3	1, 9, 2	1, 7	1, 9, 7

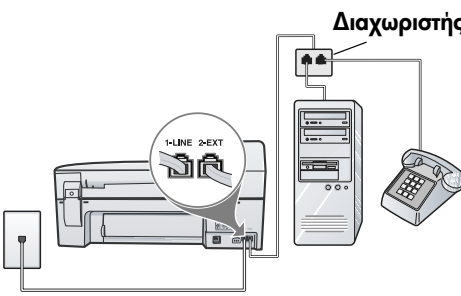
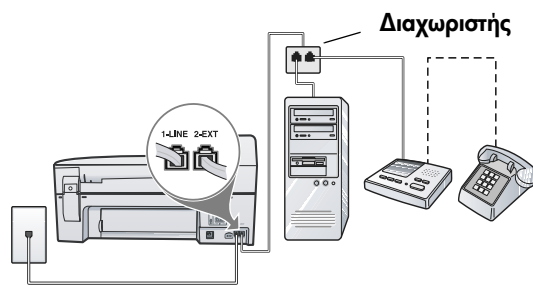
Πίνακας 2 Φαξ και Internet

Τι συσκευές θα συνδέσετε στη συσκευή;	- Υπολογιστή - Μόντεμ	
Τι είδος γραμμής χρησιμοποιείτε για σύνδεση στο Internet;	Dial-up	DSL
Η ρύθμιση του φαξ πρέπει να είναι περίπου ως εξής...		
Στη συνέχεια, ακολουθήστε τη διαμόρφωση υπ' αρ.	4, 5, 1, 2, 6	8, 1, 2, 6

Πίνακας 3 Φωνητικές κλήσεις, φαξ και Internet (dial-up)

Εάν συνδέσετε τη συσκευή με τηλέφωνο, υπολογιστή ή μόντεμ, χρησιμοποιήστε αυτόν τον πίνακα.

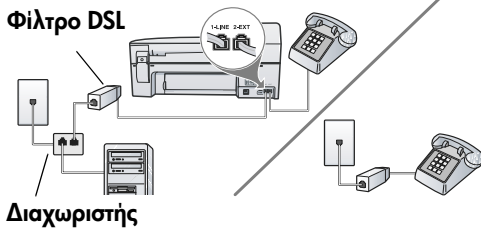
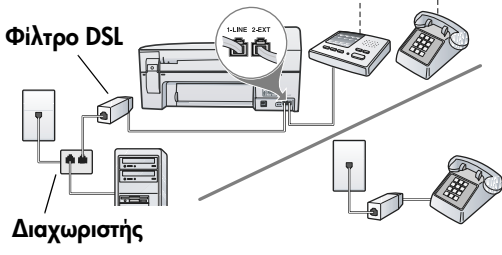
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν διαθέτετε σύνδεση στο Internet μέσω γραμμής DSL, δείτε πίνακα 4, "Φωνητικές κλήσεις, φαξ και Internet (DSL)".

Θα συνδέσετε τη συσκευή με τηλεφωνητή;	'Όχι		Ναι	
Διαθέτει η γραμμή σας υπηρεσία διακριτών ήχων κλήσης;	'Όχι	Ναι	'Όχι	Ναι
Η ρύθμιση του φαξ πρέπει να είναι περίπου ως εξής...				
Στη συνέχεια, ακολουθήστε τη διαμόρφωση υπ' αρ.	4, 10, 5, 3	4, 10, 5, 3, 9	4, 10, 5, 1, 7	4, 10, 5, 1, 9, 7

Πίνακας 4 Φωνητικές κλήσεις, φαξ και Internet (DSL)

Χρησιμοποιήστε αυτό το καλώδιο, εάν συνδέσετε τη συσκευή με τηλέφωνο, υπολογιστή και μόντεμ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν διαθέτετε σύνδεση στο Internet μέσω μόντεμ dial-up, δείτε πίνακας 3, "Φωνητικές κλήσεις, φαξ και Internet (dial-up)".

Θα συνδέσετε τη συσκευή με τηλεφωνητή;	Όχι		Ναι	
Διαθέτει η γραμμή σας υπηρεσία διακριτών ήχων κλήσης;	Όχι	Ναι	Όχι	Ναι
Η ρύθμιση του φαξ πρέπει να είναι περίπου ως εξής...				
Στη συνέχεια, ακολουθήστε τη διαμόρφωση υπ' αρ.	8, 3	8, 3, 9	8, 1, 7	8, 1, 9, 7

Οδηγίες διαμόρφωσης

Διαμόρφωση υπ' αρ.	Οδηγίες διαμόρφωσης
1	Ρυθμίστε τη συσκευή για αυτόματη απάντηση σε εισερχόμενες κλήσεις. Για να αλλάξετε τη ρύθμιση αυτόματης απάντησης, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που περιλαμβάνεται στο Starter CD.
2	(Προαιρετικά) Αλλάξτε τη ρύθμιση "Κτ. πριν απ/ση" σε έναν ή δύο κτύπους. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αλλαγή αυτής της ρύθμισης, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που περιλαμβάνεται στο Starter CD.
3	Καθορίστε τον τρόπο που θέλετε η συσκευή να απαντά στις κλήσεις: αυτόματα ή μη αυτόματα. - Εάν ρυθμίσετε τη συσκευή να απαντά αυτόματα στις κλήσεις, θα απαντά σε όλες τις εισερχόμενες κλήσεις και θα λαμβάνει τα φαξ. Η συσκευή δεν θα είναι σε θέση να διακρίνει τις κλήσεις φαξ από τις φωνητικές κλήσεις. Αν υποπτεύεστε ότι η κλήση είναι φωνητική, θα πρέπει να απαντήσετε πριν προλάβει να απαντήσει η συσκευή. - Εάν ρυθμίσετε τη συσκευή να απαντά στα φαξ μη αυτόματα, θα πρέπει να έχετε τη δυνατότητα να απαντάτε προσωπικά στις εισερχόμενες κλήσεις φαξ, διαφορετικά η συσκευή δεν θα μπορεί να λαμβάνει φαξ. Για να αλλάξετε τη ρύθμιση αυτόματης απάντησης, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που περιλαμβάνεται στο Starter CD.
4 (Μόντεμ τηλεφώνου)	Επειδή το μόντεμ του υπολογιστή και η συσκευή μοιράζονται την ίδια τηλεφωνική γραμμή, δεν θα μπορείτε να τα χρησιμοποιείτε ταυτόχρονα. Για παράδειγμα, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για αποστολή και λήψη φαξ, εάν χρησιμοποιείτε το μόντεμ του υπολογιστή για αποστολή μηνύματος ηλεκτρονικού ταχυδρομείου ή για πρόσβαση στο Internet.
5 (Μόντεμ τηλεφώνου)	Εάν το λογισμικό του μόντεμ έχει ρυθμιστεί έτσι, ώστε να λαμβάνει φαξ αυτόματα στον υπολογιστή, απενεργοποιήστε αυτή τη ρύθμιση. Προσοχή: Εάν δεν απενεργοποιήσετε τη ρύθμιση αυτόματης λήψης φαξ στο λογισμικό του μόντεμ, η συσκευή δεν θα μπορεί να λάβει φαξ.
6	Όταν χτυπήσει το τηλέφωνο, η συσκευή θα απαντήσει αυτόματα μετά από τον αριθμό των κτύπων που έχουν οριστεί στη ρύθμιση "Κτ. πριν απ/ση". Στη συνέχεια, ξεκινά να εκπέμπει ήχους λήψης φαξ στη συσκευή αποστολής φαξ και να λαμβάνει το φαξ.
7 (Τηλεφωνητής)	Ρυθμίστε τον αυτόματο τηλεφωνητή ώστε να απαντά μετά από τέσσερις ή λιγότερους κτύπους. Αλλάξτε τη ρύθμιση "Κτ. πριν απ/ση" της συσκευής σας σε έξι κτύπους. Όταν το τηλέφωνο χτυπήσει, ο τηλεφωνητής θα απαντήσει μετά από τους κτύπους που έχετε καθορίσει και θα αναπαραγάγει το μήνυμα που έχετε καταγράψει. Την ίδια ώρα, η συσκευή παρακολουθεί την κλήση για τυχόν τόνους φαξ. Εάν εντοπιστούν εισερχόμενοι τόνοι φαξ, η συσκευή θα εκπέμπει τόνους λήψης φαξ και θα λάβει το φαξ. Εάν δεν υπάρχουν τόνοι φαξ, η συσκευή σταματά την παρακολούθηση της γραμμής και ο τηλεφωνητής μπορεί να καταγράψει το φωνητικό μήνυμα.
8	Μόνο για γραμμές DSL: Θα χρειαστεί να αγοράσετε πρόσθετα φίλτρα DSL για όλες τις συσκευές (τηλέφωνο, φαξ) που χρησιμοποιούν από κοινού την τηλεφωνική γραμμή DSL. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα απαραίτητα είδη των φίλτρων DSL, επικοινωνήστε με τον παροχέα υπηρεσιών Internet.
9 (Υπηρεσία διακριτών ήχων κλήσης)	Αλλάξτε τη ρύθμιση "Απάντηση σε συνδυασμό κτύπων" ώστε να ταιριάζει με το συνδυασμό που έχει εκχωρηθεί στον αριθμό του φαξ σας από την τηλεφωνική εταιρεία, για παράδειγμα, διπλός ή τριπλός κτύπος. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αλλαγή αυτής της ρύθμισης, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που περιλαμβάνεται στο Starter CD. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η συσκευή είναι εργοστασιακά ρυθμισμένη να απαντά σε όλους τους συνδυασμούς κτύπων. Εάν δεν ορίσετε τον σωστό συνδυασμό κτύπων που έχει εκχωρηθεί στον αριθμό του φαξ σας από την τηλεφωνική εταιρεία, η συσκευή μπορεί να απαντά στις φωνητικές κλήσεις και στις κλήσεις φαξ, ή να μην απαντά καθόλου.

Υπάρχουν δύο διαφορετικοί τρόποι για να συνδέσετε τη συσκευή στον υπολογιστή, οι οποίοι εξαρτώνται από τον αριθμό τηλεφωνικών θυρών που υπάρχουν στον υπολογιστή. Επίσης, θα χρειαστείτε επιπλέον τηλεφωνικά καλώδια (τουλάχιστον τρία εάν ο υπολογιστής σας έχει μόνο μία τηλεφωνική θύρα και τουλάχιστον δύο εάν ο υπολογιστής σας έχει δύο τηλεφωνικές θύρες).

Πριν ξεκινήσετε, ελέγξτε τον υπολογιστή για να δείτε εάν διαθέτει μία ή δύο τηλεφωνικές θύρες:

Υπολογιστής με μία τηλεφωνική θύρα

Εάν ο υπολογιστής διαθέτει μόνο μία θύρα τηλεφώνου, θα χρειαστεί να προμηθευτείτε έναν παράλληλο διαχωριστή (ονομαζόμενος και ζεύκτης). Ένας παράλληλος διαχωριστής έχει μία θύρα RJ-11 στο μπροστινό του μέρος και δύο θύρες RJ-11 στο πίσω μέρος. **Μη** χρησιμοποιείτε διαχωριστή τηλεφώνου δύο γραμμών, σειριακό διαχωριστή ή παράλληλο διαχωριστή που έχει δύο θύρες RJ-11 στο μπροστινό μέρος και πρίζα στο πίσω. Μπορείτε να προμηθευτείτε έναν παράλληλο διαχωριστή από καταστήματα με ηλεκτρονικά είδη και εξαρτήματα τηλεφώνου.

1. Συνδέστε το ένα άκρο του τηλεφωνικού καλωδίου που συνοδεύει τη συσκευή στην πρίζα και το άλλο άκρο στη θύρα 1-LINE της συσκευής.
2. Συνδέστε το ένα άκρο ενός δεύτερου τηλεφωνικού καλωδίου στη θύρα 2-EXT της συσκευής και το άλλο άκρο στο μπροστινό μέρος του παράλληλου διαχωριστή (το άκρο με τη μία τηλεφωνική θύρα).
3. Συνδέστε το ένα άκρο ενός τρίτου τηλεφωνικού καλωδίου στο πίσω μέρος του παράλληλου διαχωριστή (το άκρο με τις δύο τηλεφωνικές θύρες) και το άλλο άκρο στον υπολογιστή.
4. Συνδέστε το ένα άκρο ενός τέταρτου τηλεφωνικού καλωδίου στην τελευταία ανοικτή θύρα του παράλληλου διαχωριστή και το άλλο άκρο σε τηλέφωνο ή αυτόματο τηλεφωνητή. Εάν συνδέετε τηλέφωνο και έναν αυτόματο τηλεφωνητή, συνδέστε το τέταρτο τηλεφωνικό καλώδιο στον αυτόματο τηλεφωνητή και στη συνέχεια χρησιμοποιήστε ένα πέμπτο τηλεφωνικό καλώδιο για να συνδέσετε τον αυτόματο τηλεφωνητή με το τηλέφωνο.

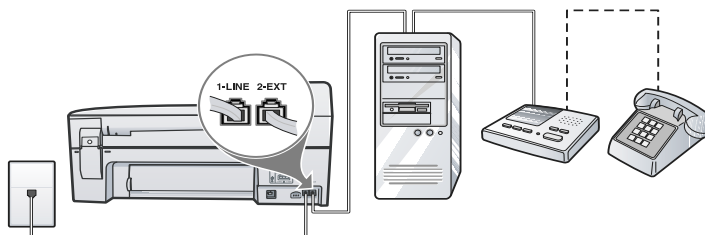
ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν δεν συνδέσετε τον αυτόματο τηλεφωνητή με αυτόν τον τρόπο, οι τόνοι φαξ από τη συσκευή αποστολής φαξ μπορεί να καταγραφούν στον τηλεφωνητή και η λήψη φαξ από τη συσκευή να μην είναι δυνατή.

Υπολογιστής με δύο τηλεφωνικές θύρες

Εάν ο υπολογιστής σας έχει δύο τηλεφωνικές θύρες, ολοκληρώστε τα παρακάτω βήματα για να συνδέσετε τη συσκευή στον υπολογιστή:

1. Συνδέστε το ένα άκρο του τηλεφωνικού καλωδίου που συνοδεύει τη συσκευή στην πρίζα και το άλλο άκρο στη θύρα 1-LINE της συσκευής.
2. Συνδέστε το ένα άκρο ενός δεύτερου τηλεφωνικού καλωδίου στη θύρα 2-EXT της συσκευής και το άλλο άκρο στη θύρα IN του υπολογιστή.
3. Συνδέστε το ένα άκρο ενός τρίτου τηλεφωνικού καλωδίου στη θύρα OUT του υπολογιστή και το άλλο άκρο σε τηλέφωνο ή αυτόματο τηλεφωνητή. Εάν συνδέετε ένα τηλέφωνο και έναν αυτόματο τηλεφωνητή, συνδέστε το τρίτο τηλεφωνικό καλώδιο στον αυτόματο τηλεφωνητή και στη συνέχεια συνδέστε τον αυτόματο τηλεφωνητή με το τηλέφωνο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν δεν συνδέσετε τον αυτόματο τηλεφωνητή με αυτόν τον τρόπο, οι τόνοι φαξ από τη συσκευή αποστολής φαξ μπορεί να καταγραφούν στον τηλεφωνητή και η λήψη φαξ από τη συσκευή να μην είναι δυνατή.



Κατανόηση των πινάκων ρύθμισης φαξ

Αφού καθορίσετε τον τρόπο χρήσης των πινάκων ρύθμισης φαξ, ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

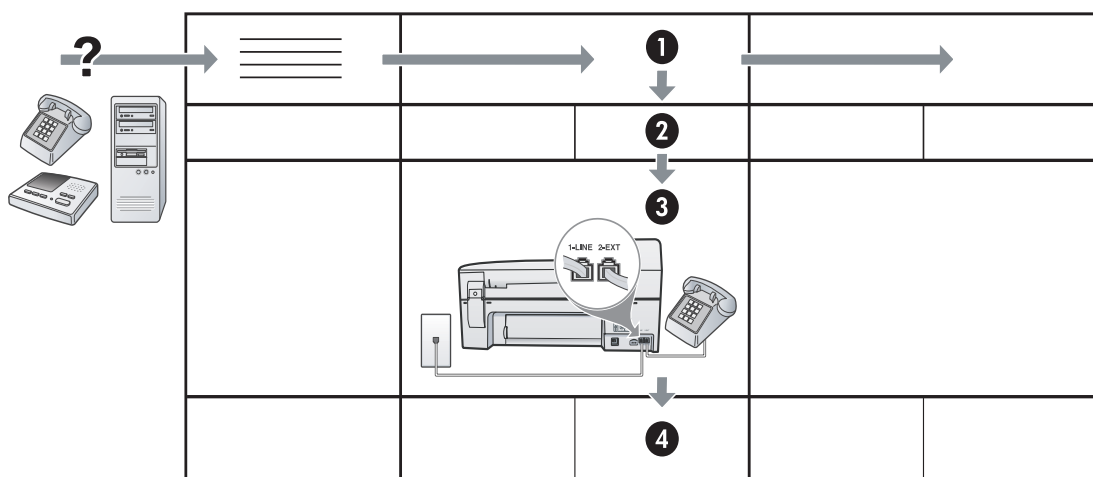
1 Στην πρώτη σειρά, καθορίστε ποιες άλλες συσκευές θα χρησιμοποιούν από κοινού την τηλεφωνική γραμμή με τη συσκευή all-in-one (τηλέφωνο, υπολογιστής, αυτόματος τηλεφωνητής).

2 Στις επόμενες σειρές, καθορίστε εάν η τηλεφωνική γραμμή διαθέτει τις όποιες ειδικές υπηρεσίες (φωνητικό ταχυδρομείο ή διακριτό ήχο κλήσης) και εάν η τηλεφωνική γραμμή χρησιμοποιηθεί με υπολογιστή, καθορίστε εάν έχετε μόντεμ σύνδεσης dial-up ή DSL.

3 Η επόμενη σειρά παρέχει ένα παράδειγμα του πώς ενδέχεται να φαίνονται οι ρυθμίσεις φαξ όσον αφορά στον τρόπο σύνδεσης διαφόρων συσκευών στη συσκευή all-in-one.

4 Στην τελευταία σειρά του πίνακα υπάρχουν αριθμοί που αντιστοιχούν στον πίνακα "Οδηγίες διαμόρφωσης" στη σελίδα 43. Χρησιμοποιήστε τον πίνακα "Οδηγίες διαμόρφωσης" για να βοηθηθείτε στη ρύθμιση της συσκευής, ώστε να λειτουργεί με τον πλέον αποτελεσματικό τρόπο βάσει του τρόπου με τον οποίο έχει διαμορφωθεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πρέπει να τηρείτε τους αριθμούς όπως εμφανίζονται στην τελευταία σειρά κάθε πίνακα ρύθμισης φαξ. Η εκτέλεση των βημάτων με άλλη σειρά ενδέχεται να προκαλέσει προβλήματα στη ρύθμιση του φαξ.



Βήμα 3: Διαχείριση και διαμόρφωση ρυθμίσεων φαξ

Αφού συνδέσετε τη συσκευή με τηλεφωνική γραμμή, ορίστε τις ρυθμίσεις κεφαλίδας φαξ, ημερομηνίας και ώρας και τις ρυθμίσεις χώρας/περιοχής.

Εάν συνδέετε τη συσκευή απευθείας σε υπολογιστή, εγκαταστήστε το λογισμικό της συσκευής και στη συνέχεια εκτελέστε τον Οδηγό ρύθμισης φαξ (Windows) ή τη Διαχείριση συσκευών HP (Mac OS). Μπορείτε επίσης να ενεργοποιήσετε αυτά τα εργαλεία από το Κέντρο λειτουργιών (Windows) ή τη Διαχείριση συσκευών HP (Mac OS) αργότερα.

Μπορείτε επίσης να διαμορφώσετε αυτές τις ρυθμίσεις από τον πίνακα ελέγχου. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον πίνακα ελέγχου, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που περιλαμβάνεται στο Starter CD.

Εάν η συσκευή είναι συνδεδεμένη σε δίκτυο, μπορείτε επίσης να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις φαξ από τον ενσωματωμένο διακομιστή Web (EWS). Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον ενσωματωμένο διακομιστή Web, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που περιλαμβάνεται στο Starter CD.

Βήμα 4: Έλεγχος ρύθμισης φαξ

Ελέγξτε τη ρύθμιση του φαξ για να διαπιστώσετε την κατάσταση της συσκευής και να βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά ρυθμισμένη για φαξ. Ο έλεγχος πραγματοποιεί τα εξής:

- Ελέγχει το υλικό της συσκευής φαξ
- Επαληθεύει ότι το σωστό καλώδιο τηλεφώνου είναι συνδεδεμένο στη συσκευή
- Επαληθεύει ότι το καλώδιο τηλεφώνου είναι συνδεδεμένο στη σωστή θύρα
- Ελέγχει για τυχόν τόνους κλήσης
- Ελέγχει για την ύπαρξη ενεργής γραμμής τηλεφώνου
- Ελέγχει την κατάσταση σύνδεσης της γραμμής τηλεφώνου

Η συσκευή εκτυπώνει μια αναφορά με τα αποτελέσματα του ελέγχου.

Εάν ο έλεγχος αποτύχει, δείτε την αναφορά για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο αντιμετώπισης των προβλημάτων που εντοπίστηκαν και εκτελέστε ξανά τον έλεγχο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αντιμετώπιση προβλημάτων, δείτε "Επίλυση προβλημάτων φαξ" στη σελίδα 47.

Για να ελέγξετε τη ρύθμιση φαξ

1. Ρυθμίστε τη συσκευή για φαξ ανάλογα με τις οδηγίες του εξοπλισμού του γραφείου ή του σπιτιού σας.
2. Βεβαιωθείτε ότι έχουν τοποθετηθεί τα αναλώσιμα εκτύπωσης και ότι στο δίσκο εισόδου έχει τοποθετηθεί χαρτί πλήρους μεγέθους προτού ξεκινήσετε τον έλεγχο.
3. Από τον πίνακα ελέγχου πατήστε **Ρύθμιση**.
4. Επιλέξτε **Εργαλεία** και στη συνέχεια **Εκτέλεση ελέγχου φαξ**.

Η κατάσταση του ελέγχου εμφανίζεται στην οθόνη της συσκευής και εκτυπώνεται μια αναφορά.

5. Δείτε την αναφορά.
 - Εάν ολοκληρωθεί ο έλεγχος και εξακολουθείτε να αντιμετωπίζετε προβλήματα με το φαξ, ελέγξτε τις ρυθμίσεις φαξ που αναγράφονται στην αναφορά για να επιβεβαιώσετε ότι οι ρυθμίσεις αυτές είναι σωστές. Μια λάθος ή κενή ρύθμιση φαξ μπορεί να προκαλέσει προβλήματα φαξ.
 - Εάν ο έλεγχος αποτύχει, δείτε την αναφορά για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο αντιμετώπισης των προβλημάτων που εντοπίστηκαν.

Βήμα 5: Ρύθμιση καταχωρήσεων γρήγορης κλήσης (προαιρετική)

Μπορείτε να αποθηκεύσετε αριθμούς φαξ ή ομάδες αριθμών φαξ ως καταχωρήσεις γρήγορης κλήσης. Οι καταχωρήσεις γρήγορης κλήσης 1 ως 5 συσχετίζονται με τα αντίστοιχα πέντε κουμπιά γρήγορης κλήσης στον πίνακα ελέγχου. Αυτό σας δίνει τη δυνατότητα να καλείτε γρήγορα τους αριθμούς αυτούς από τον πίνακα ελέγχου.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν η συσκευή σας είναι συνδεδεμένη σε δίκτυο, μπορείτε επίσης να ρυθμίσετε τις καταχωρήσεις γρήγορης κλήσης μέσω του ενσωματωμένου διακομιστή Web.

Για πληροφορίες σχετικά με τη ρύθμιση και χρήση των καταχωρήσεων γρήγορης κλήσης, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που περιλαμβάνεται στο Starter CD.

Για να ρυθμίσετε καταχωρήσεις γρήγορης κλήσης

1. Από τον πίνακα ελέγχου πατήστε **Ρύθμιση**.

2. Επιλέξτε **Ρύθμιση γρήγορης κλήσης** και κάντε ένα από τα εξής:
 - **Για να προσθέσετε ή να αλλάξετε μια καταχώρηση:** Επιλέξτε **Μεμονωμένη γρήγορη κλήση** ή **Ομαδική γρήγορη κλήση** και πατήστε τα πλήκτρα με τα βέλη για να μεταβείτε σε ένα χρησιμοποιήσιμο αριθμό καταχώρησης ή πληκτρολογήστε έναν αριθμό στο πληκτρολόγιο. Πληκτρολογήστε τον αριθμό φαξ, και πατήστε **OK**. Συμπεριλάβετε τυχόν παύσεις ή άλλους απαραίτητους αριθμούς, όπως κωδικό περιοχής, κωδικό πρόσβασης για αριθμούς εκτός συστήματος PBX (συνήθως 9 ή 0) ή προθέματα υπεραστικών κλήσεων. Πληκτρολογήστε το όνομα χρησιμοποιώντας το αριθμητικό πληκτρολόγιο και πατήστε **OK**.
 - **Για να διαγράψετε μία καταχώρηση ή όλες τις καταχωρήσεις:** Επιλέξτε **Διαγραφή γρήγορης κλήσης** και πατήστε τα πλήκτρα με τα βέλη για να μεταβείτε στην καταχώρηση γρήγορης κλήσης που θέλετε να διαγράψετε και ύστερα πατήστε το **OK**.

Επίλυση προβλημάτων φαξ

Εάν εκτελέσατε έναν έλεγχο φαξ ο οποίος απέτυχε, ανατρέξτε στην αναφορά ελέγχου για πιθανές λύσεις. Για πιο αναλυτικές πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που περιλαμβάνεται στο Starter CD.

Η συσκευή παρουσιάζει προβλήματα αποστολής και λήψης φαξ

Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε το καλώδιο τηλεφώνου που συνδέει τη συσκευή.

Άλλος εξοπλισμός που χρησιμοποιεί την ίδια γραμμή τηλεφώνου με τη συσκευή μπορεί να είναι σε λειτουργία. Βεβαιωθείτε ότι οι υπόλοιπες συσκευές τηλεφώνου (συσκευές συνδεδεμένες στην ίδια γραμμή, αλλά όχι συνδεδεμένες στη συσκευή) ή άλλος εξοπλισμός δεν είναι σε χρήση ή ανοιχτός. Για παράδειγμα, δεν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για αποστολή και λήψη φαξ εάν ένα άλλο τηλέφωνο στην ίδια γραμμή είναι ανοιχτό ή εάν χρησιμοποιείτε το μόντεμ σύνδεσης dial-up του υπολογιστή για αποστολή e-mail ή για πρόσβαση στο Internet.

Εάν χρησιμοποιείτε διαχωριστή τηλεφώνου, μπορεί να προκαλέσει προβλήματα με το φαξ. Δοκιμάστε να συνδέσετε τη συσκευή απευθείας στην πρίζα του τηλεφώνου.

Βεβαιωθείτε ότι το ένα άκρο του τηλεφωνικού καλωδίου είναι συνδεδεμένο στην πρίζα του τηλεφώνου, ενώ το άλλο άκρο στη θύρα με την ένδειξη "1-LINE" στο πίσω μέρος της συσκευής.

Δοκιμάστε να συνδέσετε στην πρίζα του τηλεφώνου μια συσκευή τηλεφώνου που λειτουργεί και ελέγξτε εάν υπάρχει τόνος κλήσης — εάν δεν ακούσετε τόνο κλήσης, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική εταιρεία για έλεγχο της γραμμής.

Βεβαιωθείτε ότι συνδέετε τη συσκευή σε αναλογική γραμμή τηλεφώνου, διαφορετικά δεν θα μπορείτε να στείλετε ή να λάβετε φαξ. Για να ελέγξετε εάν η γραμμή τηλεφώνου είναι ψηφιακή, συνδέστε ένα κοινό αναλογικό τηλέφωνο στη γραμμή και ακούστε εάν υπάρχει τόνος κλήσης. Εάν δεν ακούσετε κανονικό ήχο κλήσης, η γραμμή τηλεφώνου μπορεί να έχει ρυθμιστεί για ψηφιακά τηλέφωνα. Συνδέστε τη συσκευή σε αναλογική γραμμή τηλεφώνου και δοκιμάστε να στείλετε ή να λάβετε φαξ.

Η σύνδεση της γραμμής τηλεφώνου μπορεί να έχει παρεμβολές. Οι γραμμές τηλεφώνου με χαμηλή ποιότητα ήχου (θόρυβος) μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα φαξ. Ελέγξτε την ποιότητα ήχου της τηλεφωνικής γραμμής συνδέοντας μια τηλεφωνική συσκευή στην πρίζα και ακούγοντας εάν υπάρχουν παράσιτα ή άλλος θόρυβος. Εάν ακούσετε παρεμβολές, απενεργοποιήστε τη Λειτουργία Σφάλματος και δοκιμάστε ξανά να στείλετε ή να λάβετε φαξ.

Εάν χρησιμοποιείτε υπηρεσία DSL, βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει ένα φίλτρο DSL. Χωρίς το φίλτρο, η αποστολή ή λήψη φαξ δεν είναι επιτυχής.

Εάν χρησιμοποιείτε μετατροπέα/προσαρμογέα τερματικού αυτόματου ιδιωτικού κέντρου (PBX) ή ψηφιακού δικτύου ενοποιημένων υπηρεσιών (ISDN), βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι συνδεδεμένη στη σωστή θύρα και ότι ο προσαρμογέας τερματικού έχει οριστεί στον σωστό τύπο διακόπτη για τη δική σας χώρα/περιοχή.

Η συσκευή μπορεί να στείλει φαξ αλλά δεν μπορεί να λάβει φαξ	Εάν δεν χρησιμοποιείτε υπηρεσία διακριτών ήχων κλήσης, βεβαιωθείτε ότι η λειτουργία “Διακριτός ήχος κλήσης” στη συσκευή έχει ρυθμιστεί στην επιλογή Όλοι οι κτύποι .
	Εάν η “Αυτόμ. απάντηση” έχει ρυθμιστεί στην επιλογή Απενεργοποίηση ή εάν υπάρχει υπηρεσία φωνητικού ταχυδρομείου στον ίδιο αριθμό τηλεφώνου που χρησιμοποιείτε για κλήσεις φαξ, μπορείτε να λάβετε φαξ μόνο με μη αυτόματο τρόπο.
	Εάν ο υπολογιστής σας διαθέτει μόντεμ σύνδεσης dial-up συνδεδεμένο στην ίδια γραμμή τηλεφώνου με τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι το λογισμικό του μόντεμ δεν έχει ρυθμιστεί να λαμβάνει φαξ αυτόματα.
	Εάν έχετε αυτόματο τηλεφωνητή στην ίδια γραμμή τηλεφώνου με τη συσκευή: • Ελέγξτε ότι ο αυτόματος τηλεφωνητής λειτουργεί κανονικά. • Βεβαιωθείτε ότι οι ρυθμίσεις σας είναι αυτές που εμφανίζονται στο δεύτερο παράδειγμα που έχει ο πίνακας 1 στη σελίδα 40. • Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ρυθμισμένη να λαμβάνει φαξ αυτόματα. • Βεβαιωθείτε ότι η ρύθμιση “Κτ. πριν απ/ση” έχει οριστεί σε αριθμό κτύπων μεγαλύτερο από αυτόν του τηλεφωνητή. • Αποσυνδέστε τον τηλεφωνητή και δοκιμάστε να λάβετε φαξ. • Εγγράψτε ένα μήνυμα διάρκειας 10 δευτερολέπτων περίπου. Προφέρετε το μήνυμα αργά και σε χαμηλή ένταση. Αφήστε τουλάχιστον 5 δευτερόλεπτα κενά στο τέλος του φωνητικού μηνύματος.
	Άλλος εξοπλισμός που χρησιμοποιεί την ίδια γραμμή τηλεφώνου μπορεί να ευθύνεται για την αποτυχία του ελέγχου. Μπορείτε να αποσυνδέσετε όλες τις άλλες συσκευές και να επανεκτελέσετε τον έλεγχο. Εάν ο έλεγχος ανίχνευσης τόνου κλήσης είναι επιτυχής, τότε μία ή περισσότερες από τις άλλες συσκευές προκαλούν προβλήματα. Προσπαθήστε να τις συνδέσετε μία μία, δοκιμάζοντας κάθε φορά να λάβετε φαξ, έως ότου εντοπίσετε ποια συσκευή προκαλεί το πρόβλημα.
Η συσκευή δεν μπορεί να στείλει φαξ αλλά μπορεί να λάβει φαξ	Η συσκευή ενδέχεται να καλεί πολύ γρήγορα ή πολύ αργά. Για παράδειγμα, εάν χρειάζεται να έχετε πρόσβαση σε εξωτερική γραμμή πατώντας το “9,” δοκιμάστε να παρεμβάλετε παύσεις ως εξής: 9-XXX-XXXX (όπου XXX-XXXX είναι ο αριθμός φαξ στον οποίο στέλνετε το φαξ). Για να παρεμβάλετε μια παύση, πατήστε Επανάκληση/Παύση ή πατήστε το κουμπί Διάστημα (#) επανειλημμένα μέχρι να εμφανιστεί μια παύλα (-) στην οθόνη.
Στην οθόνη εμφανίζεται συνέχεια το μήνυμα “Η σύνδεση τερματίστηκε”	Δεν χρησιμοποιείτε το σωστό τηλεφωνικό καλώδιο. Ανατρέξτε στα δύο πρώτα θέματα της ενότητας “Η συσκευή παρουσιάζει προβλήματα αποστολής και λήψης φαξ” στη σελίδα 47.
Η συσκευή αντιμετωπίζει προβλήματα κατά τη μη αυτόματη αποστολή φαξ	Αυτή η πιθανή λύση ισχύει μόνο για τις χώρες/περιοχές όπου η συσκευασία της συσκευής περιέχει καλώδιο 2 συρμάτων, συμπεριλαμβανομένων των: Αργεντινή, Αυστραλία, Βραζιλία, Καναδάς, Χιλή, Κίνα, Κολομβία, Ελλάδα, Ινδία, Ινδονησία, Ιρλανδία, Ιαπωνία, Κορέα, Λατινική Αμερική, Μαλαισία, Μεξικό, Φιλιππίνες, Πολωνία, Πορτογαλία, Ρωσία, Σαουδική Αραβία, Σιγκαπούρη, Ισπανία, Ταϊβάν, Ταϊλάνδη, ΗΠΑ, Βενεζουέλα και Βιετνάμ.
	Βεβαιωθείτε ότι οι ρυθμίσεις σας είναι αυτές που εμφανίζονται στο πρώτο παράδειγμα που έχει ο πίνακας 1 στη σελίδα 40.
	Εάν στέλνετε φαξ μη αυτόματα από τηλέφωνο απευθείας συνδεδεμένο στη συσκευή, πρέπει να χρησιμοποιήσετε το πληκτρολόγιο του τηλεφώνου για να στείλετε το φαξ.

Στον αυτόματο τηλεφωνητή καταγράφονται τόνοι φαξ	Δείτε πληροφορίες για τα προβλήματα που σχετίζονται με τον τηλεφωνητή στο θέμα "Η συσκευή μπορεί να στείλει φαξ αλλά δεν μπορεί να λάβει φαξ" σε αυτόν τον πίνακα.
Το τηλεφωνικό καλώδιο που συνόδευε τη συσκευή δεν έχει αρκετό μήκος	Για την αποτυχία του ελέγχου ενδέχεται να ευθύνεται άλλος εξοπλισμός που χρησιμοποιεί την ίδια γραμμή τηλεφώνου. Μπορείτε να προμηθευτείτε ζεύκτη από καταστήματα με ηλεκτρονικά είδη και εξαρτήματα τηλεφώνου. Χρειάζεστε επίσης ένα άλλο τηλεφωνικό καλώδιο, το οποίο μπορεί να είναι ένα τυπικό καλώδιο τηλεφώνου που ενδέχεται να διαθέτετε ήδη στο σπίτι ή το γραφείο σας. 1. Χρησιμοποιώντας το καλώδιο τηλεφώνου που παρέχεται στη συσκευασία της συσκευής, συνδέστε το ένα άκρο στο ζεύκτη και το άλλο άκρο στη θύρα με την ένδειξη 1-LINE στο πίσω μέρος της συσκευής. 2. Συνδέστε ένα δεύτερο τηλεφωνικό καλώδιο στην ανοικτή θύρα στο ζεύκτη και στην πρίζα τηλεφώνου.

Δήλωση περιορισμένης εγγύησης της Hewlett-Packard

Προϊόν HP	Διάρκεια περιορισμένης εγγύησης
Μέσα λογισμικού	90 ημέρες
Εκτυπωτής	1 έτος
Κεφαλές εκτύπωσης/δοχεία μελάνης	Μέχρι να εξαντληθεί η μελάνη HP ή να παρέλθει η "λήξη της εγγύησης", οποιoδήποτε από τα δύο συμβεί πρώτο. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα μελάνης HP που έχουν αναπληρωθεί, ανακατασκευαστεί, χρησιμοποιηθεί με ακατάλληλο τρόπο ή αλλοιωθεί.
Βοηθήματα	1 έτος εκτός και αν αναφέρεται διαφορετικά

A. Εύρος περιορισμένης εγγύησης

- Η Hewlett-Packard (HP) εγγυάται στον πελάτη-τελικό χρήστη ότι τα προϊόντα HP που καθορίζονται παραπάνω δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα υλικών ή κατασκευής για την περίοδο που καθορίζεται παραπάνω και η οποία ξεκινάει από την ημερομηνία αγοράς από τον πελάτη.
- Για προϊόντα λογισμικού, η περιορισμένη ευθύνη της HP ισχύει μόνο για αδυναμία εκτέλεσης οδηγιών προγραμματισμού. Η HP δεν εγγυάται ότι η λειτουργία οποιουδήποτε προϊόντος θα γίνεται χωρίς διακοπές ή σφάλματα.
- Η περιορισμένη εγγύηση της HP καλύπτει μόνο τα ελαττώματα εκείνα που προκύπτουν από την κανονική χρήση του προϊόντος και δεν καλύπτει άλλα προβλήματα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προκύπτουν από:
 - Ακατάλληλη συντήρηση ή τροποποίηση.
 - Λογισμικό, μέσα, εξαρτήματα ή αναλώσιμα που δεν παρέχονται ή δεν υποστηρίζονται από τη HP,
 - Λειτουργία εκτός των προδιαγραφών του προϊόντος,
 - Μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση ή ακατάλληλη χρήση.
- Για προϊόντα εκτυπωτών HP, η χρήση κασέτας που δεν είναι HP ή κασέτας που έχει ξαναγεμίσει δεν επηρεάζει ούτε την εγγύηση προς τον πελάτη ούτε τη σύμβαση υποστήριξης της HP με τον πελάτη. Ωστόσο, αν η αποτυχία ή η βλάβη του εκτυπωτή οφείλεται στη χρήση κασέτας που δεν είναι HP ή κασέτας που έχει ξαναγεμίσει ή κασέτας μελάνης που έχει λήξει, θα οφείλεται στην HP η συντήρηση για το χρόνο και τα υλικά για την επιδιόρθωση του εκτυπωτή για τη συγκεκριμένη αποτυχία ή βλάβη.
- Σε περίπτωση που, κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης, η HP λάβει ειδοποίηση για κάποιο ελάττωμα σε οποιοδήποτε προϊόν καλύπτεται από την εγγύηση της HP, η HP έχει τη διακριτική ευχέρεια είτε να επισκευάσει είτε να αντικαταστήσει το προϊόν.
- Σε περίπτωση αδυναμίας της HP να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει, κατά περίπτωση, ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση της HP, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος μετά την ειδοποίηση για τη βλάβη, η HP θα αποζημιώσει τον πελάτη με ποσό ίσο με την τιμή αγοράς του προϊόντος.
- Η HP δεν φέρει καμία ευθύνη επισκευής, αντικατάστασης ή αποζημίωσης, μέχρις ότου ο πελάτης επιστρέψει το ελαττωματικό προϊόν στη HP.
- Οποιοδήποτε ανταλλακτικό προϊόν μπορεί να είναι καινούργιο ή σαν καινούργιο, με την προϋπόθεση ότι η λειτουργία του θα είναι τουλάχιστον εφάμιλλη με αυτή του προϊόντος που θα αντικατασταθεί.
- Στα προϊόντα της HP ενδέχεται να χρησιμοποιούνται ανακατασκευασμένα ανταλλακτικά, εξαρτήματα ή υλικά, ισοδύναμα ως προς την απόδοση με καινούργια.
- Η Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης της HP ισχύει σε κάθε χώρα ή περιοχή στην οποία η HP διαθέτει το προϊόν. Τα συμβόλαια για πρόσθετες υπηρεσίες εγγύησης, όπως είναι η επί τόπου επίσκεψη, μπορεί να είναι διαθέσιμα από οποιαδήποτε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία συντήρησης της HP σε χώρες όπου το προϊόν διατίθεται από τη HP ή από εξουσιοδοτημένο εισαγωγέα.

B. Περιορισμοί της εγγύησης

ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Η HP ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΟΡΟ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΕΣ ΕΙΤΕ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ Ή ΟΡΟΥΣ ΠΕΡΙ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.

Γ. Περιορισμοί της ευθύνης

- Στο βαθμό που επιτρέπεται από την τοπική νομοθεσία, οι αποζημιώσεις που αναγράφονται σε αυτή τη δήλωση εγγύησης αποτελούν τις μοναδικές και αποκλειστικές αποζημιώσεις προς τον πελάτη.
- ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΡΗΤΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η HP Ή ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΜΕΣΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΤΥΧΑΙΕΣ Ή ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΕΙΤΕ ΒΑΣΙΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΣΥΜΒΑΣΗ, ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑ Ή ΑΛΛΗ ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ ΕΙΤΕ ΕΧΟΥΝ ΕΙΔΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ.

Δ. Τοπική νομοθεσία

- Η παρούσα δήλωση εγγύησης παρέχει στον πελάτη συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Ο πελάτης ενδέχεται επίσης να έχει άλλα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν από πολιτεία σε πολιτεία στις Ηνωμένες Πολιτείες, από επαρχία σε επαρχία στον Καναδά, και από χώρα σε χώρα στον υπόλοιπο κόσμο.
- Στο βαθμό που η παρούσα δήλωση εγγύησης αντίκειται στην τοπική νομοθεσία, η παρούσα δήλωση θα τροποποιηθεί ώστε να συμμορφώνεται με την τοπική νομοθεσία. Σύμφωνα με την εκάστοτε τοπική νομοθεσία, ορισμένες δηλώσεις αποποίησης της ευθύνης και περιορισμοί της παρούσας δήλωσης εγγύησης ενδέχεται να μην ισχύουν για τον πελάτη. Για παράδειγμα, ορισμένες πολιτείες στις ΗΠΑ, καθώς και κάποιες κυβερνήσεις εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών (συμπεριλαμβανομένων ορισμένων επαρχιών στον Καναδά), ενδέχεται:
 - Να μην επιτρέπουν τον περιορισμό των κατακυρωμένων δικαιωμάτων του καταναλωτή μέσω των δηλώσεων αποποίησης ευθύνης και των περιορισμών της παρούσας δήλωσης εγγύησης (π.χ. το Ηνωμένο Βασίλειο),
 - Να περιορίζουν με άλλο τρόπο τη δυνατότητα του κατασκευαστή να επιβάλλει τέτοιες δηλώσεις αποποίησης ευθύνης ή περιορισμούς, ή
 - Να παραχωρούν στον πελάτη πρόσθετα δικαιώματα εγγύησης, να προσδιορίζουν τη διάρκεια των σιωπηρών εγγυήσεων τις οποίες ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αποποιήσει ή να επιτρέπουν περιορισμούς για τη διάρκεια των σιωπηρών εγγυήσεων.
- ΟΙ ΟΡΟΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΟ, ΔΕΝ ΕΞΑΙΡΟΥΝ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ Ή ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ, ΑΛΛΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΑ ΚΑΤΑΚΥΡΩΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η HP ΣΤΟΥΣ ΕΝ ΛΟΓΩ ΠΕΛΑΤΕΣ.

Πληροφορίες Περιορισμένης Εγγύησης της HP

Αγαπητέ Πελάτη,

Συνημμένα αναφέρονται οι επωνυμίες και οι διευθύνσεις των εταιρειών της HP που παρέχουν την Περιορισμένη Εγγύηση της HP (εγγύηση κατασκευαστή) στην χώρα σας.

Η εγγύηση κατασκευαστή δεν περιορίζει τα επιπλέον νόμιμα δικαιώματα που μπορεί να έχετε έναντι του πωλητή, όπως αυτά καθορίζονται στην σύμβαση αγοράς του προϊόντος.

Ελλάδα/ Κύπρος: Hewlett-Packard Hellas Ε.Π.Ε., Βορείου Ηπείρου 76, 151 25 ΜΑΡΟΥΣΙ

© 2007 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Printed in Germany
Imprimé en Allemagne
Stampato in Germania



Printed on
recycled paper



Imprimé sur
le Papier Recyclé

www.hp.com/support

PL

ES

PT

EL



Q8231-90014

